|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **9.00 ЛИТУРГИЯ СВТ. ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО (ВЕЛИКАЯ СУББОТА)** |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Воскресны, глас 1:** |  | **На "Господи воззвах" стихиры на 8. Глас 1** |
| Вечерняя наша молитвы / приими, Святый Господи, / и подаждь нам оставление грехов, / яко Един еси, / явлей в мире Воскресение. |  | Вечерние наши молитвы / приими, Святой Господи, / и даруй нам прощение грехов, / ибо Ты Один, / явивший миру воскресение. |
| Обыдите людие Сион, / и обымите его, / и дадите славу в нем Воскресшему из мертвых: / яко Той есть Бог наш, / избавлей нас от беззаконий наших. |  | Окружите, люди, Сион / и охватите его / и в нем воздайте славу Воскресшему из мертвых, / ибо Он – Бог наш, / искупивший нас от беззаконий наших. |
| Приидите людие / воспоим, и поклонимся Христу, / славяще Его из мертвых Воскресение: / яко Той есть Бог наш, / от лести вражия мир избавлей. |  | Придите, люди, воспоем и поклонимся Христу, / прославляя воскресение Его из мертвых, / ибо Он – Бог наш, / от обольщения врага искупивший мир. |
| Страстию Твоею Христе, / от страстей свободихомся, / и Воскресением Твоим из истления избавихомся: / Господи, слава Тебе. |  | Страданием Твоим, Христе, / от страстей мы освободились / и воскресением Твоим / от гибели избавились. / Господи, слава Тебе! |
| **Ины стихиры самогласны, Великия Субботы три, повторяюще едину, глас 8:** |  | **Преподобного Иоанна Дамаскина. Глас 8** |
| Днесь ад стеня вопиет: / уне мне бяше, аще бых от Марии Рождшагося не приял: / пришед бо на мя, державу мою разруши, / врата медная сокруши: / души, яже содержах прежде, Бог сый воскреси. / Слава Господи, Кресту Твоему, и Воскресению Твоему. |  | В сей день ад со стоном вопит: / "Лучше было бы мне / если бы я Родившегося от Марии не принял, / ибо Он, придя ко мне, / могущество мое уничтожил, / врата медные сокрушил, / а души, которыми владел я прежде, / как Бог воскресил!" / Слава, Господи, Кресту Твоему и воскресению Твоему! **(2)** |
| Днесь ад стеня вопиет: / разрушися моя власть, / приях Мертваго яко единаго от умерших, / Сего бо держати отнюд не могу, / но погубляю с Ним, имиже царствовах: / аз имех мертвецы от века, / но Сей [се] всех воздвизает. / Слава Господи Кресту Твоему, и Воскресению Твоему. |  | В сей день ад со стоном вопит: / "Ниспровергнута моя власть: / принял я Смертного, как одного из умерших, / но удерживать Его совсем не могу / и потеряю с Ним тех, над которыми царствовал; / я имел мертвых от века, / но вот, Он пробуждает всех!" / Слава, Господи, Кресту Твоему и воскресению Твоему! |
| Днесь ад стеня вопиет: / пожерта моя бысть держава, / Пастырь распятся, и Адама воскреси: / имиже царствовах, лишихся, / и яже пожрох возмогий, всех изблевах. / Истощи гробы Распныйся, / изнемогает смертная держава. / Слава Господи Кресту Твоему, и Воскресению Твоему. |  | В сей день ад со стоном вопит: / "Погибло мое могущество; / Пастырь был распят и Адама воскресил; / тех, над которыми царствовал, я лишился / и всех изверг, кого, одолев, поглотил! / Опустошил могилы Распятый: / власть смерти не имеет силы!" / Слава, Господи, Кресту Твоему и воскресению Твоему! |
| **Слава, глас 6:** Днешний день тайно великий Моисей прообразоваше, глаголя: / и благослови Бог день седьмый. / Сия бо есть благословенная Суббота, / сей есть упокоения день, / воньже почи от всех дел Своих, Единородный Сын Божий, / смотрением еже на смерть, плотию субботствовав: / и во еже бе, паки возвращься воскресением, / дарова нам живот вечный, / яко Един Благ, и Человеколюбец. |  | **Слава, глас 6:**Сей день таинственно / прообразовал великий Моисей, говоря: / "И благословил Бог день седьмой", / ибо это – благословенная суббота. / Она – упокоения день, / в который почил от всех дел Своих / Единородный Сын Божий. / Через промыслительную смерть плотию упокоившись / и вновь вернувшись к тому, чем был через воскресение, / Он даровал нам вечную жизнь, / как единственно благой и Человеколюбец. |
| **И ныне, Богородичен, глас 1:** Всемирную славу / от человек прозябшую, / и Владыку рождшую, / небесную дверь / воспоим Марию Деву, / безплотных песнь, и верных удобрение; / Сия бо явися небо, и храм Божества; / Сия преграждение вражды разрушивши, / мир введе, и Царствие отверзе. / Сию убо имуще веры утверждение, / поборника имамы из Нея рождшагося Господа. / Дерзайте убо, дерзайте людие Божии: / ибо Той победит враги яко Всесилен. |  | **И ныне, глас 1:**Всемирно славную, / от людей происшедшую и Владыку родившую / воспоем, – Марию Деву, / небесную дверь, Бесплотных песнь и верных украшение. / Ибо явилась Она небом и храмом Божества. / Она, разрушив враждебную преграду, / мир водворила и отверзла Царство. / Потому держась Её, опоры нашей веры, / имеем мы Защитником от Нее рожденного Господа. / Дерзайте же, дерзайте, люди Божии, / ибо Он победит врагов, как Всемогущий. |
| **Вход с Евангелием.** Свете тихий: **Прокимен не глаголем, но абие:** Премудрость. **И начинает чтец чтения.** |  | **Вход с Евангелием.**Свет отрадный:**Прокимна не произносим, но сразу:**Премудрость.**И начинаем чтения.** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Бытия чтение: [Гл. 1, ст. 1 – 13]** |  | **1. Бытия чтение** |
| В начале сотвори Бог небо и землю. Земля же бе невидима, и неустроена, и тьма верху бездны, и Дух Божий ношашеся верху воды. И рече Бог: да будет свет. И бысть свет. И виде Бог свет, яко добро, и разлучи Бог между светом, и между тьмою. И нарече Бог свет день, а тьму нарече нощь. И бысть вечер, и бысть утро, день един. |  | В начале сотворил Бог небо и землю. Земля же была невидима и не устроена, и тьма над бездною, и Дух Божий носился над водою. И сказал Бог: "Да будет свет". И стал свет. И увидел Бог свет, что он хорош, и разделил Бог между светом и тьмою. И назвал Бог свет днем, а тьму назвал ночью. И был вечер, и было утро: день один. |
| И рече Бог: да будет твердь посреде воды, и да будет разлучающи посреде воды и воды. И бысть тако. И сотвори Бог твердь, и разлучи Бог между водою, яже бе под твердию, и между водою, яже бе над твердию. И нарече Бог твердь небо. И виде Бог, яко добро. И бысть вечер, и бысть утро, день вторый. |  | И сказал Бог: "Да будет твердь посреди воды, и да будет отделять она воду от воды". И стало так. И сотворил Бог твердь, и разделил Бог между водою, (которая была) под твердью, и водою, (которая была) над твердью. И назвал Бог твердь небом. И увидел Бог, что это хорошо. И был вечер, и было утро: день второй. |
| И рече Бог: да соберется вода, яже под небесем, в собрание едино, и да явится суша. И бысть тако. И собрася вода, яже под небесем, в собрания своя, и явися суша. И нарече Бог сушу, землю, и собрания вод нарече моря. И виде Бог, яко добро. |  | И сказал Бог: "Да соберется вода, (которая) под небом, в одно собрание, и да явится суша". И стало так. И собралась вода, (которая) под небом, в собрания свои, и явилась суша. И назвал Бог сушу землею, а скопления вод назвал морями. И увидел Бог, что это хорошо. |
| И рече Бог: да прорастит земля былие травное, сеющее семя по роду и по подобию, и древо плодовитое творящее плод, емуже семя его в нем по роду на земли. И бысть тако. И изнесе земля былие травное, сеющее семя по роду и по подобию, и древо плодовитое творящее плод, емуже семя его в нем по роду на земли. И виде Бог, яко добро. И бысть вечер, и бысть утро, день третий. |  | И сказал Бог: "Да произрастит земля зелень – траву, сеющую семя по роду и по подобию её, и дерево плодовитое, приносящее плод, у которого семя его в нем по роду его на земле". И стало так. И произвела земля зелень – траву, сеющую семя по роду и по подобию её, и дерево плодовитое, приносящее плод, у которого семя его в нем, по роду его на земле. И увидел Бог, что это хорошо. И был вечер, и было утро: день третий.   Быт 1:1–13 |
| **Пророчества Исаиина чтение: [Гл. 60, ст. 1 – 16]** |  | **2. Пророчества Исаии чтение** |
| Светися светися Иерусалиме, прииде бо твой свет, и слава Господня на тебе возсия. Се тьма покрыет землю, и мрак на языки, на тебе же явится Господь, и слава Его на тебе узрится. И пойдут царие светом твоим, и языцы светлостию твоею. Возведи окрест очи твои, и виждь собраная чада твоя: се приидоша вси сынове твои издалеча, и дщери твои на рамех возмутся. Тогда узриши, и возрадуешися, и убоишися, и ужаснешися сердцем, яко преложится к тебе богатство морское, и языков и людей. И приидут к тебе стада вельблюд, и покрыют тя вельблюди Мадиамстии и Гефарстии: вси от Савы приидут, носяще злато, и ливан принесут, и камень честен, и спасение Господне благовозвестят. И вся овцы Кидарския соберутся тебе, и овни Навеофстии приидут к тебе, и вознесутся приятная на жертвенник Мой, и дом молитвы Моея прославится. Кии суть, иже яко облацы, летят, и яко голуби со птенцы ко Мне? Мене острови ждаша, и корабли Фарсийстии в первых, привести чада твоя издалеча, и сребро и злато их с ними, имене ради Господня Святаго, и за еже Святому Израилеву славну быти. И созиждут сынове инороднии стены твоя, и царие их предстояти будут тебе: за гнев бо Мой поразих тя, и за милость Мою возлюбих тя. И отверзутся врата твоя присно, день и нощь не затворятся, ввести к тебе силу язык, и цари их ведомыя. Языцы бо и царие, иже не поработают ти, погибнут, и языцы запустением запустеют. И слава Ливанова к тебе приидет, кипарисом, и певгом, и кедром, вкупе прославити место святое Мое, и место ног Моих прославлю. И пойдут к тебе боящеся сынове смиривших тя, и раздраживших тя, и поклонятся следам ног твоих вси прогневавшии тя: и наречешися град Господень, Сион Святаго Израилева. За сие, яко был еси оставлен и возненавиден, и не бе помогающаго ти, положу тя в радость вечную, веселие родом родов. И иссеши млеко языков, и богатство царей снеси, и уразумееши, яко Аз Господь спасаяй тя, и избавляяй тя Бог Израилев. |  | Светись, светись, Иерусалим, ибо пришел твой свет, и слава Господня над тобою взошла. Вот, тьма покроет землю, и мрак – на народах; а над тобою воссияет Господь, и слава Его над тобою явится. И будут ходить цари в свете твоем, и народы – в сиянии твоем. Возведи вокруг очи твои и узри собранных чад твоих: (вот,) пришли сыны твои издалека, и дочери твои будут на плечах принесены. Тогда увидишь, и возрадуешься, и устрашишься, и изумишься сердцем, ибо перейдет к тебе богатство моря, и племен, и народов. И придут к тебе стада верблюдов, и покроют тебя верблюды из Мадиама и Гефы; все они из Савы придут, неся золото и ладан, принесут и камень драгоценный, и спасение Господне будут благовествовать. И все овцы Кидарские будут собраны к тебе, и овны Навеофские придут к тебе; и вознесены будут жертвы благоугодные на жертвенник Мой, и дом молитвы Моей Я прославлю. Кто эти, (которые) как облака летят, и как голуби с птенцами (ко Мне)? Меня ожидают острова и корабли Фарсисские – среди первых, чтобы привезти детей твоих издалека и серебро и золото их с ними, и это – ради святого имени Господа, и ради того, что славен Святой Израилев. И будут строить сыны иноплеменников стены твои, и цари их – предстоять тебе; ибо во гневе Моем Я поражал тебя, и по милости возлюбил тебя. И отворены будут врата твои постоянно, днем и ночью, (и) не будут затворяться, чтобы ввести к тебе силу народов и царей их приводимых. Ибо народы и цари, которые не будут служить тебе, погибнут, и такие народы совершенно запустеют. И слава Ливана к тебе придет в кипарисе, и сосне, и кедре вместе, чтобы прославить место святое Мое; и место ног Моих Я прославлю. И придут к тебе в страхе сыновья смиривших тебя и раздраживших тебя, и преклонятся к следам ног твоих все, раздражившие тебя, и ты будешь назван городом Господа, Сионом Святого Израилева. За то, что ты был оставлен и ненавидим, и не было помощника (тебе), Я [и] сделаю тебя радостью вечною, весельем родам родов. И будешь питаться молоком народов, и богатство царей вкусишь, и узнаешь, что Я – Господь, спасающий тебя, и избавляющий тебя – Бог Израилев.   Ис 60:1–16 |
| **Исхода чтение: [Гл. 12, ст. 1 – 11]** |  | **3. Исхода чтение** |
| Рече Господь к Моисею и Аарону в земли Египетстей, глаголя: месяц сей вам начало месяцей, первый будет вам в месяцех лета. Рцы ко всему сонму сынов Израилевых, глаголя: в десятый месяца сего да возмет кийждо овча по домом отечеств, кийждо овча по дому. Аще же мало их есть в дому, яко не довольным быти на овча, да возмет с собою соседа ближняго своего по числу душ, кийждо довольное себе сочтет на овча. Овча совершенно, мужеск пол, непорочно и единолетно будет вам, от агнец и от козлищ приимете. И будет вам соблюдено даже до четвертагонадесять дне месяца сего: и заколют то все множество собора сынов Израилевых к вечеру. И приимут от крове, и помажут на обою подвою, и на прагах в домех, в нихже снедят тое. И снедят мяса в нощи той печена огнем и опресноки с горьким зелием снедят. Не снесте от них сурово, ниже варено в воде, но печеное огнем главу с ногами и со утробою. Не оставите от него до утрия, и кости не сокрушите от него: останки же от него до утра, огнем сожжете. Сице же снести е: чресла ваша препоясана, и сапози ваши на ногах ваших, и жезлы ваши в руках ваших: и снесте е со тщанием: пасха есть Господня. |  | Сказал Господь Моисею и Аарону в земле Египетской, говоря: "Месяц этот для вас начало месяцев, первый он для вас между месяцами года. Скажи всему собранию сынов Израилевых, говоря: В десятый день месяца сего пусть они возьмут себе каждый агнца по домам их родов, каждый – по агнцу на дом; если же так немного будет людей в доме, что не довольно на агнца, пусть возьмет с собой соседа, ближнего к нему; по числу душ каждый, чтобы хватило ему, рассчитает на агнца. Агнец совершенный, мужеского пола, без порока, (и) однолетний будет у вас; из ягнят или из козлят его возьмите. И будет он у вас хранится до четырнадцатого дня месяца сего: и заколет его всё множество собрания сынов Израилевых, к вечеру, и возьмут от крови, и нанесут на два косяка и на перекладину дверей в домах, где будут есть его; и съедят мясо в эту ночь, испеченное на огне, и опресноки с горькими травами будут есть. Не будете есть от него ни сырого, ни сваренного в воде, но испеченное на огне, голову с ногами и внутренностями; не оставьте от него до утра и кость не сокрушите у него, но остающееся от него до утра в огне сожжете. И будете так есть его: чресла ваши препоясаны, и обувь (ваша) на ногах ваших и посохи (ваши) в руках ваших, и будете есть его с поспешностью: это – Пасха Господня".   Исх 12:1–11 |
| **Пророчества Ионина чтение: [Гл. 1, ст. 1 – 16. Гл. 2, ст. 1 – 3]** |  | **4. Пророчества Ионы чтение** |
| Бысть слово Господне ко Ионе сыну Амафиину, глаголя: востани и иди в Ниневию град великий: и проповеждь в нем, яко взыде вопль злобы его ко Мне. И воста Иона, еже бежати в Фарсис от Лица Господня: и сниде во Иоппию, и обрете корабль идущь в Фарсис: и даде наем свой, и вниде вонь плыти с ними в Фарсис от Лица Господня. И Господь воздвиже ветр велий на мори, и бысть буря великая в мори, и корабль бедствоваше еже сокрушитися. И убояшася корабельницы, и возопиша кийждо к богу своему, и изметание сотвориша сосудов, иже в корабли, в море, еже облегчитися от них: Иона же сниде во дно корабля, и спаше ту, и храпляше. И прииде к нему кормчий, и рече ему: что ты храплеши? Востани, и моли Бога твоего, яко да спасет ны Бог, да не погибнем. И рече кийждо ко искреннему своему: приидите вержем жребия, и уразумеем, кого ради есть зло сие на нас. И метнуша жребия, и паде жребий на Иону. И реша к нему: возвести нам, кого ради сие зло на нас, и что твое делание есть, и откуду грядеши, и камо идеши, и от коея страны, и от киих людей еси ты? И рече к ним: раб Господень есмь аз, и Господа Бога Небеснаго аз чту, Иже сотвори море и сушу. И убояшася мужие страхом великим, и реша к нему: что сие сотворил еси? Зане разумеша мужие, яко от Лица Господня бежаше, яко возвести им. И реша к нему: что тебе сотворим, и утолится море от нас? Зане море восхождаше и воздвизаше паче волнение. И рече к ним Иона: возмите мя, и вверзите в море, и утолится море от вас: понеже познах аз, яко мене ради волнение сие великое на вы есть. И нуждахуся мужие возвратитися к земли, и не можаху, яко море восхождаше, и воздвизашеся паче на них. И возопиша к Господеви, и реша: никакоже Господи, да не погибнем души ради человека сего, и не даждь на нас крове праведныя: зане Ты Господи, якоже восхотел, сотворил еси. И взяша Иону, и ввергоша его в море, и преста море от волнения своего. И убояшася мужие страхом великим Господа, и пожроша жертву Господеви, и помолишася молитвами. И повеле Господь киту великому пожрети Иону: и бе Иона во чреве китове три дни и три нощи. И помолися Иона ко Господу Богу своему от чрева китова, и рече: |  | Было слово Господне к Ионе, сыну Амафиину, гласящее: "Встань и пойди в Ниневию, город великий, и проповедуй в нём, ибо взошел вопль злодейства его ко Мне". И встал Иона, чтобы бежать в Фарсис от лица Господня, и сошел в Иоппию, и нашел корабль, идущий в Фарсис, и отдал свою плату за провоз, и взошел на него, чтобы уплыть с ними в Фарсис от лица Господня. Но Господь воздвиг на море ветер сильный, и сделалась буря великая на море, и корабль был в опасности крушения. И устрашились корабельщики, и взывали каждый к богу своему, и выбросили в море вещи, которые были на корабле, чтобы облегчить его от них; Иона же сошел во внутренность корабля, и спал (там), и храпел. И подошел к нему начальник корабля и сказал ему: "Что ты храпишь? Встань и призывай Бога твоего, чтобы спас нас Бог и мы не погибли". И сказал каждый ближнему своему: "Пойдемте, бросим жребии и узнаем, за кого постигает нас эта беда. И бросили жребии, и пал жребий на Иону. И сказали ему: "Объяви нам, за кого на нас эта беда? (И) какое твоё занятие? И откуда идешь и куда направляешься? И из какой ты страны, и из какого народа?" И сказал он им: "Я – раб Господень, и Господа, Бога небесного, я чту, Который сотворил море и сушу". И устрашились те мужи страхом великим, и сказали ему: "Что ты это сделал?" Ибо узнали те мужи, что от лица Господа он бежал, о чем он сам объявил им. И сказали ему: "Что нам сделать с тобою, чтобы море утихло для нас?" Ибо море вздымалось и еще больше поднимало волнение. И сказал им Иона: "Возьмите меня и бросьте меня в море, и утихнет море для вас, ибо я знаю, что ради меня постигает вас эта великая буря". И силились те мужи повернуть к земле, но не могли, потому что море вздымалось и еще больше поднималось против них. И воззвали они к Господу и сказали: "Никак да не погибнем, Господи, за душу человека сего, и да не возложишь на нас кровь праведную; ибо Ты, Господи, как хотел, соделал!" И взяли Иону и бросили его в море, и унялось море от волнения своего. И устрашились те мужи Господа страхом великим, и принесли жертву Господу, и дали обеты. И повелел Господь киту великому поглотить Иону; и был Иона во чреве кита три дня и три ночи. И помолился Иона Господу, Богу своему, из чрева кита и сказал: |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Молитва: [Гл. 2, ст. 4 – 11. Гл. 3, ст. 1 – 10. Гл. 4, ст. 1 – 14]** |  |  |
| Возопих в скорби моей ко Господу Богу моему, и услыша мя: из чрева адова вопль мой, услышал еси глас мой. Отвергл мя еси в глубины сердца морскаго, и реки обыдоша мя: вся высоты Твоя, и волны Твоя на мне преидоша. И аз рех: отринулся от очию Твоею: еда приложу призрети ми к храму святому Твоему? Возлияся на мя вода до души моея, бездна обыде мя последняя, понре глава моя в разселины гор. Снидох в землю, еяже вереи ея заклепи вечнии: и да взыдет из истления живот мой к Тебе, Господи Боже мой. Внегда скончаватися от мене души моей, Господа помянух, и да приидет к Тебе молитва моя к храму святому Твоему. Хранящии суетная и ложная, милость свою оставиша. Аз же со гласом хваления и исповедания пожру Тебе, елика обещах, воздам Тебе во спасение мое Господеви. И повеле Господь китови, и изверже Иону на сушу. |  | "Возопил я в скорби моей к Господу, Богу моему, и Он услышал меня; из чрева ада вопль мой: Ты услышал голос мой. Ты отринул меня в глубины, в сердце моря, и реки окружили меня; все валы Твои и волны Твои прошли надо мною. И я сказал: Отвергнут я от очей Твоих. Придётся ли мне ещё взглянуть на храм святой Твой? Разлилась вокруг меня вода до души моей, окружила меня бездна глубочайшая. Погрузилась голова моя в расселины гор, сошёл я в землю, чьи засовы – преграды вечные. Но да взойдёт от гибели жизнь моя, к Тебе, Господи, Боже мой! Когда оставляла меня душа моя, вспомнил я Господа, и да придёт к Тебя молитва моя, в храм святой Твой! Соблюдающие суетное и ложное милость свою оставили, я же со гласом хвалы и славословия принесу жертву Тебе, всё, что обещал, воздам Тебе, о спасении моём – Господу!" И повелел Господь киту, и он выбросил Иону на сушу. |
| И бысть слово Господне ко Ионе вторицею, глаголя: востани, и иди в Ниневию град великий, и проповеждь в нем по проповеди преждней, юже Аз глаголах тебе. И воста Иона, и иде в Ниневию, якоже глагола Господь: Ниневиа же бяше град велик Богу, яко шествия пути трех дней. И начат Иона входити во град, яко шествие пути дне единаго, и проповеда и рече: еще три дни, и Ниневиа превратится. И вероваша мужие Ниневийстии Богови, и заповедаша пост, и облекошася во вретища от велика их даже до мала их. И дойде слово к царю Ниневийскому, и воста с престола своего, и сверже ризы своя с себе, и облечеся во вретище, и седе на пепеле. И проповедася, и речено бысть в Ниневии от царя и вельмож его, глаголющих: человецы и скоти, и волове, и овцы да не вкусят ничесоже, ни да пасутся, ниже воды да пиют. И облекошася во вретища человецы, и скоти, и возопиша прилежно к Богу: и возвратися кийждо от пути своего лукаваго, и от неправды сущия в руках их, глаголюще: кто весть, аще раскается и умолен будет Бог, и обратится от гнева ярости Своея, и не погибнем? И виде Бог дела их, яко обратишася от путей своих лукавых: и раскаяся Бог о зле, еже глаголаше сотворити им, и не сотвори. |  | И было вторично к Ионе слово Господне, гласящее: "Встань и пойди в Ниневию, город великий, и проповедуй в нём, по прежнему слову, которое Я сказал тебе". И встал Иона и пошел в Ниневию, как сказал ему Господь; Ниневия же была город великий у Бога, примерно как путь, проходимый за три дня. И начал Иона входить в город, примерно на переход одного дня, и провозглашал, и говорил: "Еще три дня и Ниневия будет ниспровергнута!" И поверили мужи Ниневийские Богу, и объявили пост, и оделись во вретища, от большого из них до малого. И дошло это слово до царя Ниневии, и встал он с престола своего, и снял одеяние своё с себя, и оделся во вретище, и сел на пепле. И провозглашено было и сказано в Ниневии от царя и от вельмож его, говоривших: "Ни люди, ни скот, ни волы, ни овцы пусть (ничего) не вкушают, не пасутся и воды не пьют" И облеклись во вретища люди и скот и воззвали к Богу усердно, и отвратился каждый от пути своего злого и от неправды, что на руках их, говоря: "Кто знает, не передумает ли Бог, и не примет ли мольбы, и не отвратится ли от яростного гнева Своего, и мы не погибнем?" И увидел Бог дела их, что они отвратились от путей своих злых, и пожалел Бог о бедствии, о котором сказал, что сделает им, и не сделал. |
| И опечалися Иона печалию великою, и смутися. И помолися ко Господу, и рече: о Господи, не сия ли убо словеса моя, яже глаголах, еще сущу ми на земли моей? Сего ради предварих бежати в Фарсис, зане разумех, яко милостив Ты еси и щедр, долготерпелив и многомилостив, и каяйся о злобах [человеческих]. И ныне Владыко Господи, приими душу мою от мене, яко уне ми умрети, нежели жити. И рече Господь ко Ионе: аще зело опечалился еси ты? И изыде Иона из града, и седе прямо града, и сотвори себе кущу, и седяше под нею в сени, дондеже увидит, что будет граду. И повеле Господь Бог тыкве, и возрасте над главою Иониною, да будет сень над главою его, еже осенити его от злых его: и возрадовася Иона о тыкве радостию великою. И повеле Господь Бог червию раннему во утрие, и подъяде тыкву, и изсше. И бысть вкупе внегда возсияти солнцу, и повеле Бог ветру знойну жегущу, и порази солнце на главу Ионину: и малодушствоваше, и отрицашеся души своея, и рече: уне ми умрети, нежели жити. И рече Господь Бог ко Ионе: зело ли опечалился еси ты о тыкве? И рече [Иона]: зело опечалихся аз даже до смерти. И рече Господь: ты оскорбился еси о тыкве, о нейже не трудился еси, ни воскормил еси ея, яже родися обнощь, и обнощь погибе. Аз же не пощажду ли Ниневии града великаго, в немже живут множайшии, неже дванадесять тем человек, иже не познаша десницы своея, ниже шуйцы своея, и скоти их мнози? |  | И удручен был Иона скорбью великой и смущен. И помолился он Господу и сказал: "О, Господи! Не это ли слова мои, (которые сказал) я, когда был еще в земле моей? Потому я и поспешил бежать в Фарсис, ибо знал, что Ты милостив и сострадателен, долготерпелив и многомилостив и сожалеешь о бедствиях (человеческих). И ныне, Владыка Господи, возьми душу мою от меня, ибо лучше мне умереть, нежели жить". И сказал Господь Ионе: "Ты опечален так сильно?" И вышел Иона из города, и сел напротив города, и сделал себе навес, и сел под ним в тени, доколе не увидит, что будет с городом. И повелел Господь Бог тыкве, и она поднялось над головою Ионы, чтобы быть тенью над головою его и покрывать его от бедствий его; и возрадовался Иона о тыкве радостью великою. И повелел Бог червю ранним утром на следующий день, и повредил он тыкву, и она засохла. И было вместе с восходом солнца: и повелел Бог ветру знойному, палящему, и поразило солнце голову Ионы, и он впал в малодушие, и отрекался от души своей, и сказал: "Лучше мне умереть, нежели жить". И сказал Господь Бог Ионе: "Сильно ли ты опечален о тыкве?" Он сказал: "Сильно опечален я, даже до смерти". И сказал Господь: "Ты пожалел о тыкве, над которой ты не пострадал и не возрастил ее, которая за ночь выросла и за ночь погибла: А Мне ли не пощадить Ниневии, города великого, в котором обитает более двенадцати мириад человек, которые не знают ни правой руки своей, ни левой, и множество скота?"   Ион 1:1–16; 2:1–11; 3:1–10; 4:1–11 |
| **Иисуса Навина чтение: [Гл. 5, ст. 1 – 15]** |  | **5. Иисуса Навина чтение** |
| Ополчишася сынове Израилевы в Галгалех, и сотвориша пасху в четвертыйнадесять день месяца от вечера на западе на поли Иерихонском. И ядоша от пшеницы земли оныя опресноки и новая. В той день преста манна, повнегда ядоша от пшеницы земли, и ктому не бысть сыном Израилевым манны, но ядоша от плодов земли Финическия в лето оное. И бысть егда бяше Иисус у Иерихона, и воззрев очима своима, виде человека стояща пред ним, и меч его обнажен в руце его. И приступив Иисус рече ему: наш ли еси, или от супостат наших? Он же рече ему: аз Архистратиг силы Господни, ныне приидох [семо]. И Иисус паде лицем своим на землю, и поклонися ему, и рече: господи, что повелеваеши рабу твоему? И рече Архистратиг Господень ко Иисусу: иззуй сапог с ногу твоею, место бо на немже ты стоиши свято есть. И сотвори Иисус тако. |  | Стали сыны Израилевы станом в Галгалах и совершили Пасху в четырнадцатый день [первого] месяца с вечера к западу от Иерихона, [на той стороне Иордана], на равнинах; и вкусили от хлеба земли (той) [наутро Пасхи]: опресноки и новые зерна. В тот день прекратила падать манна, после того, как они поели от хлеба той земли, и больше не было у сынов Израилевых манны, но они собрали урожай земли Финикийской в тот год. И случилось, когда был Иисус у Иерихона, и поднял глаза свои, он увидел человека, стоящего перед ним, и меч его обнаженный в руке его. И, подойдя, Иисус сказал ему: "Наш ли ты, или из противников (наших)?" Он же сказал ему: "Я верховный полководец воинства Господня, ныне прибыл (сюда)". И Иисус пал лицом своим на землю, и поклонился (ему) и сказал [ему]: "Владыка! Что приказываешь своему рабу?" И сказал верховный полководец Господень Иисусу: "Сними обувь с ног твоих, ибо место, на котором ты стоишь, свято". И сделал Иисус так.   Ис Нав 5:10–15 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Исхода чтение: [Гл. 13, ст. 20 – 22. Гл. 14, ст. 1 – 32. Гл. 15, ст. 1 – 19]** |  | **6. Исхода чтение** |
| Воздвигшеся сынове Израилевы от Сокхофа, ополчишася во Офоме при пустыни. Бог же вождаше их, в день убо столпом облачным, показати им путь, нощию же столпом огненным, светити им. И неоскуде столп облачный во дни, и столп огненный нощию, пред всеми людьми. И рече Господь к Моисею, глаголя: рцы сыном Израилевым, и обратившеся да ополчатся прямо придворию, между Магдолом и между морем, прямо Веельсенфону: пред ними ополчишися при мори. И речет фараон людем своим о сынех Израилевых: заблуждают сии по земли, затвори бо их пустыня. Аз же ожесточу сердце фараоново, и поженет созади их: и прославлюся в фараоне и во всем воинстве его, и уразумеют вси египтяне, яко Аз есмь Господь. И сотвориша тако. |  | Поднявшись из Сокхофа, сыны Израилевы расположились станом в Офоме, близ пустыни. Бог же шел пред ними днем в столпе облачном, чтобы показывать им путь, а ночью в столпе огненном, [чтобы светить им]. (И) не исчезал столп облачный днем и столп огненный ночью пред лицом всего народа. И сказал Господь Моисею, говоря: "Скажи сынам Израилевым, и пусть они, повернув, расположатся станом перед селением, между Магдолом и между морем, напротив Веел-Сепфона; в виду его поставишь стан у моря. И скажет фараон народу своему: Эти сыны Израилевы блуждают в земле сей, ибо заперла их пустыня. А Я ожесточу сердце фараона, и он погонится им вслед, и явлю славу Мою на фараоне, и на всем войске его, и узнают все Египтяне, что Я Господь". И сделали так. |
| И возвещено бысть царю египетскому, яко бежаша людие. И превратися сердце фараоново, и рабов его на люди, и рекоша: что сие сотворихом, отпустивше сыны Израилевы, да не работают нам? Впряже убо фараон колесницы своя, и вся люди своя собра с собою. И поят шесть сот колесниц избранных, и вся кони египетския, и тристаты над всеми. И ожесточи Господь сердце фараона царя египетскаго, и рабов его, и погна созади сынов Израилевых: сынове же Израилевы исхождаху рукою высокою. И погнаша египтяне в след их, и обретоша их ополчившихся при мори: и вси кони и колесницы фараоновы, и конницы, и воинство его прямо придворию, противу Веельсепфона. |  | И возвещено было царю Египетскому, что бежал народ. И обратилось сердце фараона и слуг его против народа, и они сказали: "Что это мы сделали, отпустив сынов Израилевых, чтобы не быть им рабами у нас?" Запряг же фараон колесницы свои и весь народ свой собрал с собою; и взял шестьсот колесниц отборных, и всю конницу Египетскую, и начальников над всеми ими. И ожесточил Господь сердце фараона, царя Египетского (и слуг его), и он погнался за сынами Израилевыми; сыны же Израилевы уходили под рукою высокою. И погнались Египтяне за ними, и нашли их расположившимися станом у моря; – и вся конница, и колесницы фараона, и всадники, и войско его, – перед селением, напротив Веел-Сепфона. |
| И фараон приближашеся. Воззревше же сынове Израилевы очима, видеша: и се египтяне ополчишася в след их, и убояшася зело. И возопиша сынове Израилевы ко Господу, и рекоша к Моисею: за еже не быти гробом во Египте, извел еси нас умертвити в пустыни; что сие сотворил еси нам, извед нас из Египта? Не сей ли бяше глагол, егоже рекохом к тебе во Египте, глаголюще: остави нас, да работаем египтяном; лучше бо бяше нам работати египтяном, нежели умрети в пустыни сей. Рече же Моисей к людем: дерзайте, стойте, и зрите спасение еже от Господа, еже сотворит нам днесь. Имже бо образом видесте египтян днесь, не приложите ктому видети их в вечное время. Господь поборет по вас, вы же умолкните. |  | И Фараон приближался. И, возведя глаза свои, сыны Израилевы видят: и вот, Египтяне расположились станом за ними. И устрашились весьма, и возопили сыны Израилевы к Господу, и сказали Моисею: "Оттого, что нет гробов в Египте, ты вывел нас, чтобы умертвить в пустыне? Что это ты сделал с нами, выведя нас из Египта? Не таково ли было слово, что мы сказали тебе (в Египте), говоря: Оставь нас, чтобы нам быть рабами Египтянам? Ибо лучше нам быть рабами Египтянам, чем умереть в этой пустыне!" Но Моисей сказал народу: "Не бойтесь! Стойте – и взирайте на спасение от Господа, которое Он совершит для вас в сей день: ведь так, как вы увидели Египтян сегодня, больше уже не увидите их на вечные времена. Господь будет сражаться за вас, а вы – хранить безмолвие". |
| И рече Господь к Моисею: что вопиеши ко Мне? Рцы сыном Израилевым, и да путешествуют. Ты же возми жезл твой, и простри руку твою на море, и расторгни е: и да внидут сынове Израилевы посреде моря по суху. И се Аз ожесточу сердце фараоново, и всех египтян, и внидут в след их, и прославлюся в фараоне, и во всем воинстве его, и в колесницах, и в конех его. И уведят вси египтяне, яко Аз есмь Господь, егда прославлюся в фараоне, и в колесницах, и в конех его. Взятся же Ангел Божий ходяй пред полком сынов Израилевых, и пойде созади их: взятся же и столп облачный от лица их, и ста созади их. И вниде посреде полка египетска, и посреде полка сынов Израилевых, и ста: и бысть тьма и мрак, и прииде нощь, и не смесишася друг с другом во всю нощь. Простре же Моисей руку на море: и возгна Господь море ветром южным сильным всю нощь, и сотвори море сушу, и разступися вода. И внидоша сынове Израилевы посреде моря по суху: и вода им стена бысть одесную, и стена ошуюю. Погнаша же египтяне, и внидоша в след их, и всяк конь фараонов, и колесницы, и всадники посреде моря. |  | Сказал же Господь Моисею: "Что ты вопиешь ко Мне? Скажи сынам Израилевым, и пусть они отправляются; а ты подними жезл твой и простри руку твою на море, и раздели его, и пусть войдут сыны Израилевы в середину моря по суше. И вот, Я ожесточу сердце фараона, [и слуг его,] и всех Египтян, и они войдут вслед за ними; и явлю славу Мою на фараоне, и на всем войске его, и на колесницах, и на всадниках его. И узнают все Египтяне, что Я Господь, когда Я буду являть славу Мою на фараоне, и на колесницах, и на всадниках его". И двинулся Ангел Божий, шедший пред станом сынов Израилевых, и пошел сзади (их); двинулся же и столп облачный от лица их и стал позади их; и вошел между станом Египтян и между станом сынов Израилевых, и стал, и сделался тьмой и мраком. И прошла ночь; и не сблизились они друг с другом за всю ночь. И простер Моисей руку свою на море, и гнал Господь море сильным южным ветром всю ночь и сделал море сушею, и расступилась вода. И вошли сыны Израилевы в середину моря по суше: и была вода им стеною справа и стеною слева. Египтяне же погнались, и вошли вслед за ними, – и вся конница фараона, и колесницы, и всадники, – в средину моря. |
| Бысть же в стражу утреннюю, и воззре Господь на полк египетский в столпе огненнем и облачном, и смяте полк египетский. И связа оси колесниц их, и ведяше их с нуждею. И рекоша египтяне: бежим от лица Израилева, Господь бо поборает по них на египтяны. И рече Господь к Моисею: простри руку твою на море, и да совокупится вода, и да покрыет египтяны, колесницы же и всадники. Простре же Моисей руку на море, и устроися вода ко дню на место: египтяне же бежаша под водою: и истрясе Господь египтяны посреде моря. И обратившися вода, покры колесницы и всадники, и всю силу фараонову, вшедши в след их в море, и не оста от них ни един. Сынове же Израилевы проидоша по суху посреде моря: вода же им стена [бысть] одесную и стена ошуюю. И избави Господь Израиля в день он из руки египетския: и видеша сынове Израилевы египтян измерших, при краи моря. Виде же Израиль руку великую, яже сотвори Господь египтяном: и убояшася людие Господа, и вероваша Богу, и Моисею угоднику Его. Тогда воспе Моисей, и сынове Израилевы песнь сию Господеви, и рекоша глаголюще: |  | Было же в утреннюю стражу: и воззрел Господь на стан Египтян из столпа огненного и облачного и привел в смятение стан Египтян; и связал оси у колесниц их, и они вели их с усилием. И сказали Египтяне: "Побежим от лица Израиля, потому что Господь сражается за них против Египтян". И сказал Господь Моисею: "Простри руку твою на море, и пусть возвратится вода и покроет Египтян, придя и на колесницы, и на всадников". Моисей же простер руку свою на море, и возвратилась вода к наступлению дня на место; а Египтяне побежали навстречу воде. И низверг Господь Египтян в середину моря. И, вернувшись назад, вода покрыла колесницы, и всадников, (и возниц,) и всю силу фараона, вошедших вслед за ними в море; и не осталось из них ни одного. Сыны же Израилевы прошли по суше среди моря: вода же была им стеною справа и стеною слева. И избавил Господь Израиль в день тот из руки Египтян, и увидели (сыны) Израилевы Египтян мертвыми на берегу моря. Увидел же Израиль руку великую: что сделал Господь с Египтянами. И убоялся народ Господа, и поверили Богу и Моисею, служителю Его. Тогда воспел Моисей и сыны Израилевы песнь сию Господу, и сказали, (говоря): |
|  |  | **Песнь Моисея** |
| **Чтец глаголет:** Поим Господеви: |  | **Чтец:**Воспоём Господу. |
| **И поют на глас 5: Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| **И чтец коемуждо лику стихи предглаголет:** Коня и всадника вверже в море. Поим Господеви: |  | **Чтец:**Коня и всадника ввергнул в море. Воспоём Господу. |
| **И людие на оба лика поют: Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Помощник и Покровитель бысть мне во спасение. Поим Господеви: |  | Помощник и Покровитель стал мне спасением. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Сей мой Бог, и прославлю Его, Бог отца моего, и вознесу Его. Поим Господеви: |  | Он – Бог мой, и прославлю Его, Бог отца моего, и превознесу Его. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Господь сокрушаяй брани, Господь имя Ему, колесницы фараоновы, и силу его вверже в море. Поим Господеви: |  | Господь, сокрушающий в битвах, Господь – имя Ему. Колесницы фараона и войско его ввергнул Он в море. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Избранная всадники тристаты потопи в Чермнем мори. Поим Господеви: |  | Отборных конных военачальников потопил в Красном море. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Пучиною покры их, погрязоша во глубине яко камень. Поим Господеви: |  | Пучиною покрыл их, они погрузились в глубину, как камень. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Десница Твоя, Господи, прославися в крепости. Поим Господеви: |  | Десница Твоя, Господи, прославилась силою. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Десная Твоя рука Господи, сокруши враги, и множеством славы Твоея стерл еси сопротивных. Поим Господеви: |  | Правая рука Твоя, Господи, сломила врагов, и множеством славы Твоей Ты сокрушил противников. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Послал еси гнев Твой, пояде я яко стеблие, и духом ярости Твоея разступися вода. Поим Господеви: |  | Послал гнев Твой, он пожрал их, как солому, и духом ярости Твоей расступилась вода. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Огустеша яко стена воды, огустеша и волны посреде моря. Поим Господеви: |  | Застыли воды, как стена, застыли и волны посреди моря. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Рече враг: гнав постигну, разделю корысть, исполню душу мою, убию мечем моим, господствовати будет рука моя. Поим Господеви: |  | Сказал враг: "Погонюсь, настигну, разделю добычу, насыщу душу мою, убью мечём моим, господствовать будет рука моя". Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Послал еси Духа Твоего, покры я море: погрязоша яко олово в воде зельней. Поим Господеви: |  | Ты послал дух Твой, покрыло их море, погрузились они, как свинец, в воде великой. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Кто подобен Тебе в бозех, Господи? Кто подобен Тебе? Прославлен во святых, дивен в славе, творяй чудеса. Поим Господеви: |  | Кто подобен Тебе среди богов, Господи? Кто подобен Тебе, прославленный среди святых, дивный в славе, творящий чудеса? Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Простерл еси десницу Твою, пожре я земля. Наставил еси правдою Твоею люди Твоя сия, яже избавил еси. Поим Господеви: |  | Ты простер десницу Твою, – поглотила их земля. Ты повёл по правде Твоей этот народ Твой, который Ты искупил. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Утешил еси крепостию Твоею во обитель святую Твою. Слышаша языцы, и прогневашася, болезни прияша живущии в Филистиме. Поим Господеви: |  | Призвал силою Твоею во обитель святую Твою. Услышали народы, и разгневались, муки объяли жителей Филистимских. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Тогда потщашася владыки Едомстии, и князи Моавитстии, прият я трепет: растаяша вси живущии в Ханаане. Поим Господеви: |  | Тогда заспешили вожди Эдома и князья Моавитян, объял их трепет, изнемогли все жители Ханаана. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Да нападет на ня страх и трепет, величием мышцы Твоея да окаменятся. Поим Господеви: |  | Да нападёт на них страх и трепет; от величия мышцы Твоей да станут они, как камень. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Дондеже пройдут людие Твои Господи, дондеже пройдут людие Твои сии, яже стяжал еси. Поим Господеви: |  | Доколе не пройдёт народ Твой, Господи, доколе не пройдёт народ Твой сей, который Ты приобрёл. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Введ насади я в гору достояния Твоего, в готовое жилище Твое, еже соделал еси Господи, святыню Господи, юже уготовасте руце Твои. Поим Господеви: |  | Введи и насади их на горе наследия Твоего, в готовое жилище Твоё, которое устроил Ты, Господи, святыню, Господи, которую приготовили руки Твои. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Господь царствуяй веки, и на век, и еще. Егда вниде конница фараонова с колесницами и всадники в море, и наведе на них Господь воду морскую. Поим Господеви: |  | Господь царствует вечно: и навек, и дальше. Когда вошел конь фараона с колесницами и всадниками в море, и навёл на них Господь воду морскую. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Сынове же Израилевы проидоша сушею посреде моря. Поим Господеви: |  | Сыны же Израилевы прошли по суше посреди моря. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу. Поим Господеви: |  | Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу! Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| И ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь. Поим Господеви: |  | И ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь. Воспоём Господу. |
| **Славно бо прославися.** |  | **Хор: Ибо славно Он прославился.** |
| **И последи чтец поет тожде:** Славно бо прославися. |  | **Чтец (поёт):** Ибо славно Он прославился.   Исх 13:20–15:19 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Пророчества Софониева чтение: [Гл. 3, ст. 8 – 15]** |  | **7. Пророчества Софонии чтение** |
| Тако глаголет Господь: потерпи Мене в день воскресения Моего во свидетельство: зане суд Мой в сонмища языков еже прияти царей, еже излияти на ня гнев Мой, весь гнев ярости Моея: зане огнем рвения Моего поядена будет вся земля. Яко тогда обращу к людем язык в род его, еже призывати всем имя Господне, работати ему под игом единем. От конец рек Ефиопских, прииму молящия Мя, в разсеянных Моих принесут жертвы Мне. В день он не имаши постыдитися от всех начинаний твоих, имиже нечествовал еси в Мя: яко тогда отыму от тебе укоризны досаждения твоего, и ктому не имаши приложити величатися на горе святей Моей. И оставлю в тебе люди кротки и смиренны, и будут благоговети о имени Господни. Останцы Израилевы, и не сотворят неправды, и не возглаголют суетных, и не обрящется во устех их язык льстив: зане тии пожируют, и угнездятся, и не будет устрашаяй их. Радуйся дщи Сионова зело, проповедуй дщи Иерусалимова, веселися и преукрашайся от всего сердца твоего, дщи Иерусалимля! Отъят Господь неправды твоя, избавил тя есть из руки враг твоих: воцарится Господь посреде тебе, и не узриши зла ктому. |  | Так говорит Господь: Подожди Меня до дня восстания Моего во свидетельство, (ибо суд Мой – на сборища племен, чтобы привлечь царей, чтобы излить на них гнев Мой, весь гнев ярости Моей, потому что огнем ревности Моей истреблена будет вся земля;) ибо тогда обращу у народов язык к роду его, чтобы все призывали имя Господне, служили Ему под ярмом единым. От пределов рек Эфиопии Я приму умоляющих Меня, [сыны] рассеянных (Моих) принесут жертвы Мне. В тот день ты не будешь в стыде от всех обычаев твоих, какими проявил нечестие против Меня; ибо тогда Я удалю от тебя презрительную дерзость твою, и уже не будешь больше величаться на святой горе Моей. Но оставлю среди тебя народ кроткий и смиренный, и будут благоговеть пред именем Господним остатки Израиля. И не сделают они неправды, и не скажут суетного, и не найдется в устах их языка коварного, ибо сами будут пастись и упокоятся, и не будет устрашающего их. Радуйся безмерно, дочь Сиона! Провозглашай, дочь Иерусалима! Веселись и наслаждайся от всего сердца своего, дочь Иерусалима! Устранил Господь преступления твои, искупил тебя из руки врагов твоих! Господь, Царь Израилев – посреди тебя: больше ты не увидишь зла.   Соф 3:8–15 |
| **Царств третиих чтение: [Гл. 17, ст. 8 – 23]** |  | **8. Третьей книги Царств чтение** |
| Бысть глагол Господень ко Илии, глаголя: востани, и иди в Сарепту Сидонскую, и пребуди тамо: се бо заповедах тамо жене вдовице препитати тя. И воста, и иде в Сарепту Сидонскую, и прииде ко вратом града: и се тамо жена вдова собираше дрова. И возопи Илия вслед ея, и рече ей: принеси ныне ми мало воды в сосуде, и испию. И иде взяти. И возопи вслед ея Илия, и рече ей: приими убо мне и укрух хлеба в руце своей, да ям. И рече жена: жив Господь Бог твой, аще есть у мене опреснок, но токмо горсть муки в водоносе, и мало елеа в чванце: и се аз соберу два поленца, и вниду, и сотворю е себе и детем моим, и снемы е, и умрем. И рече к ней Илия: дерзай, вниди, и сотвори по глаголу твоему, но сотвори ми оттуду опреснок мал прежде, и принеси ми: себе же и чадом своим да сотвориши послежде. Яко тако глаголет Господь Бог Израилев: водонос муки не оскудеет, и чванец елеа не умалится до дне, дондеже даст Господь дождь на землю. И иде жена, и сотвори по глаголу Илиину, и даде ему, и яде той и та, и чада ея. И от того дне водонос муки не оскуде, и чванец елеа не умалися, по глаголу Господню, егоже глагола рукою Илииною. |  | Было к Илии слово Господне, гласящее: Встань и пойди в Сарепту Сидонскую, и поселишься там; (ибо) вот, Я повелеваю там женщине-вдове кормить тебя. И встал он, и пошел в Сарепту (Сидонскую), и пришел к воротам города: и вот, там женщина-вдова собирала дрова. И закричал ей вслед Илия, и сказал ей: "Возьми-ка мне немного воды в сосуде, и я попью". И пошла она, чтобы взять; и закричал вслед ей Илия, и сказал ей: "Захвати же для меня и кусок хлеба в руку свою, (чтобы мне поесть)". И сказала женщина: "Жив Господь, Бог твой! Нет у меня печеного; но только горсть муки в водоносе и немного масла в кувшине; и вот, наберу я два поленца, и приду, и приготовлю это для себя и для детей моих, и съедим (это), и умрем. И сказал ей Илия: "Не бойся, пойди и сделай по слову своему; но сперва приготовь для меня из этого маленький хлебец, и принесешь мне; а себе и детям своим сделаешь позже; ибо так говорит Господь, Бог Израилев: В водоносе мука не истощится, и в кувшине масло не убудет до того дня, когда Господь даст дождь на землю". И пошла женщина, и сделала по слову Илии, (и дала ему); и кормилась сама, и он, и дети её. И c того дня в водоносе мука не истощалась, и в кувшине масло не убывало, по слову Господа, которое Он изрек рукою Илии. |
| И бысть по сих, и разболеся сын жены госпожи дому, и бе болезнь его крепка зело, дондеже не остася в нем дух его. И рече ко Илии: что мне, и тебе, человече Божий? Вшел еси ко мне воспомянути неправды моя, и уморити сына моего? И рече Илия к жене: даждь ми сына твоего. И взят его от недра ея, и вознесе его в горницу, идеже сам почиваше, и положи его на одре своем. И возопи Илия ко Господу, и рече: увы мне Господи, свидетелю вдовы, у неяже аз ныне пребываю, Ты озлобил еси еже уморити сына ея. И дуну на отрочища трижды, и призва Господа, и рече: Господи Боже мой, да возвратится убо душа отрочища сего вонь, и бысть тако. И возопи отрочищ, и сведе его с горницы в дом, и даде его матери его. И рече Илия: виждь, жив есть сын твой. И рече жена ко Илии: се уразумех, яко человек Божий еси ты, и глагол Господень во устех твоих истинен. |  | И было после того: заболел сын той женщины, хозяйки дома; и была болезнь его весьма сильна, покуда не прекратилось у него дыхание (его). И сказала [женщина] Илии: "Что мне и тебе, человек Божий? Ты вошел ко мне напомнить неправды мои и умертвить сына моего". И сказал Илия женщине: "Дай мне сына твоего". И взял его с лона её, и отнес его наверх, в ту горницу, в которой сам жил, и положил его на постель свою. И воззвал Илия к Господу и сказал: "Увы мне, Господи, Свидетель вдовы, у которой я пребываю! Ты причинил ей зло, умертвив сына её!" И подул он на отрока трижды, и призвал Господа, и сказал: "Господи, Боже мой! Пусть же возвратится душа этого отрока в него!" И стало так. И закричал отрок, и свел он его из горницы в дом, и отдал его матери его. И сказал Илия: "Смотри, жив сын твой". И сказала та женщина Илии: "Вот, я узнала, что ты – человек Божий, и что слово Господне в устах твоих истинно".   3 Цар 17:8–23 |
| **Пророчества Исаиина чтение: [Гл. 61, ст. 10 – 11. Гл. 62, ст. 1 – 5]** |  | **9. Пророчества Исаии чтение** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Да возрадуется душа моя о Господе: облече бо мя в ризу спасения, и одеждою веселия [одея мя]: яко на жениха возложи на мя венец, и яко невесту украси мя красотою. И яко земля растящая цвет свой, и яко вертоград семена своя прозябает: тако возрастит Господь Господь правду, и веселие пред всеми языки. Сиона ради не умолчу, и Иерусалима ради не попущу, дондеже изыдет яко свет правда моя, и спасение мое яко светило разжжется. И узрят языцы правду твою, и царие славу твою, и прозовут тя именем новым, имже Господь наименует е. И будеши венец доброты в руце Господни, и диадима царствия в руце Бога твоего. И не прозовешися ктому оставлен, и земля твоя ктому не наречется пуста: тебе бо прозовется воля моя, и земля твоя вселенная: яко благоволи Господь в тебе, и земля твоя вкупе населится. И якоже живяй юноша с девою, тако поживут сынове твои с тобою: и будет якоже радуется жених о невесте, тако возрадуется Господь о тебе. |  | Да возрадуется душа моя о Господе, ибо Он облек меня в ризу спасения, и одеждою радости одел меня, как на жениха возложил на меня венец, и как невесту украсил меня нарядом. И как земля, производящая цветы свои, и как сад семенам своим дает прорасти, так Господь – (Господь) возрастит правду и ликование пред всеми народами. Ради Сиона не промолчу, и ради Иерусалима не успокоюсь, доколе не выйдет, как свет, правда Моя, а спасение Мое как светильник не возгорится. И увидят народы правду твою, и [все] цари – славу твою; и назовут тебя именем твоим новым, тем, которое наименует Господь. И будешь венцом красоты в руке Господа и диадемою Царства в руке Бога твоего. И больше не будешь называться "Оставленной", и земля твоя не будет уже называться "Пустынею", ведь дано будет тебе имя: "Желание Моё", а земле твоей – "Обитаемая", ибо будет Господь благоволить к тебе, и земля твоя заселится. И как юноша, живущий с девою, так будут обитать с тобою сыны твои. И будет: так же, как жених возрадуется о невесте, так возрадуется Господь о тебе.   Ис 61:10–11; 62:1–5 |
| **Бытия чтение: [Гл. 22, ст. 1 – 18]** |  | **10. Бытия чтение** |
| Бысть по глаголех сих, Бог искушаше Авраама, и рече ему: Аврааме, Аврааме. И рече: се аз. И рече: пойми сына твоего возлюбленнаго, егоже возлюбил еси Исаака, и иди на землю высоку, и вознеси его тамо во всесожжение, на едину от гор, ихже ти реку. Востав же Авраам утро, оседла осля свое, поят же с собою два отрочища, и Исаака сына своего, и растнив дрова во всесожжение, востав иде, и прииде на место, еже рече ему Бог, в третий день. И воззрев Авраам очима своима, виде место издалече. И рече Авраам отроком своим: сядите зде со ослятем: аз же и детищ пойдем до онде, и поклонившеся возвратимся к вам. Взя же Авраам дрова всесожжения, и возложи на Исаака сына своего: взя же в руки и огнь, и нож, и идоста оба вкупе. Рече же Исаак ко Аврааму отцу своему: отче. Он же рече: что есть, чадо? Рече же: се огнь и дрова, где есть овча еже во всесожжение? Рече же Авраам: Бог узрит Себе овча во всесожжение, чадо. Шедше же оба вкупе, приидоста на место, еже рече ему Бог: и созда тамо Авраам жертвенник, и возложи дрова: и связав Исаака сына своего, возложи его на жертвенник верху дров. И простре Авраам руку свою взяти нож, заклати сына своего. И воззва и Ангел Господень с небесе, и рече: Аврааме, Аврааме. Он же рече: се аз. И рече: да не возложиши руки твоея на отрочища, ниже да сотвориши ему что: ныне бо познах, яко боишися ты Бога, и не пощадел еси сына твоего возлюбленнаго Мене ради. И воззрев Авраам очима своима виде, и се овен един держимый рогама в саде савек: и иде Авраам, и взя овна, и вознесе его во всесожжение вместо Исаака сына своего. И нарече Авраам имя месту тому, Господь виде: да рекут днесь, на горе Господь явися. И воззва Ангел Господень Авраама вторицею с небесе, глаголя: Мною Самем кляхся, глаголет Господь, егоже ради сотворил еси глагол сей, и не пощадел еси сына твоего возлюбленнаго Мене ради: воистинну благословя благословлю тя, и умножая умножу семя твое, яко звезды небесныя, и яко песок вскрай моря: и наследит семя твое грады супостатов. И благословятся о семени твоем вси языцы земнии, занеже послушал еси гласа Моего. |  | Было после этих событий: Бог испытывал Авраама и сказал ему: "Авраам, Авраам!" И сказал он: "Вот я". И сказал: "Возьми сына твоего возлюбленного, которого ты любишь, Исаака; и пойди в землю высокую и вознеси его там во всесожжение на одной из гор, о которых Я скажу тебе. Авраам же, встав рано утром, оседлал ослицу свою, и взял с собою двух отроков и Исаака, сына своего. И, наколов дров для всесожжения, встал и пошел, и пришел на место, о котором сказал ему Бог, в день третий. И, воззрев очами cвоими, увидел Авраам то место издалека. И сказал Авраам отрокам своим: "Посидите здесь с ослицей, а я и мальчик пройдем до туда, и, поклонившись, возвратимся к вам". И взял Авраам дрова для всесожжения, и возложил на Исаака, сына своего; и взял в руки огонь и нож, и пошли двое вместе. Сказал же Исаак Аврааму, отцу своему: "Отец!" Он отвечал: "Что, дитя мое?" Он же сказал: "Вот огонь и дрова, где же овца для всесожжения?" И сказал Авраам: "Бог усмотрит Себе овцу для всесожжения, дитя мое". И совершив путь оба вместе, пришли они на место, о котором сказал ему Бог; и построил там Авраам жертвенник, и положил дрова, и связав Исаака, сына своего, положил его на жертвенник поверх дров. И простер Авраам руку свою, чтобы взять нож и заколоть сына своего. И позвал его Ангел Господень с неба и сказал: "Авраам! Авраам!" Он же сказал: "Вот я". И сказал: "Не налагай руки твоей на мальчика и не делай ему ничего, ибо теперь Я узнал, что боишься ты Бога и не пощадил сына своего возлюбленного для Меня". И, воззрев Авраам очами своими, увидел: и вот, один овен, запутавшийся в растении "Савек" рогами. И пошел Авраам, и взял овна, и вознес его во всесожжение вместо Исаака, сына своего. И нарек Авраам имя месту тому: "Господь усмотрел", – так что говорят по сей день: "На горе Господь явился". И позвал Ангел Господень Авраама вторично с неба, говоря: "Мною Я поклялся, говорит Господь: из-за того, что ты сделал это дело, и не пощадил сына своего возлюбленного для Меня, Я в самом деле благословляя благословлю тебя и умножая умножу семя твоё, как звезды небесные и как песок на берегу моря; и унаследует семя твоё города противников; и благословятся в семени твоем все племена земли за то, что ты послушался гласа Моего".   Быт 22:1–18 |
| **Пророчества Исаиина чтение: [Гл. 61, ст. 1 – 9]** |  | **11. Пророчества Исаии чтение** |
| Дух Господень на Мне, егоже ради помаза Мя, благовестити нищим, посла Мя, исцелити сокрушенныя сердцем, проповедати пленником отпущение, и слепым прозрение. Нарещи лето Господне приятно, и день воздаяния, утешити вся плачущия. Дати плачущим Сиона славу вместо пепела, помазание веселия плачущим, украшение славы вместо духа уныния, и нарекутся родове правды, насаждение Господне в славу. И созиждут пустыни вечныя, запустевшия прежде воздвигнут, и обновят грады пустыя, опустошенныя в роды. И приидут инороднии, пасущии овцы твоя, и иноплеменницы оратели, и виноградари ваши. Вы же священницы Господни наречетеся, служителие Бога вашего, речется вам: крепость язык снесте, и в богатстве их чудни будете. Сице землю свою вторицею наследят, и веселие вечное над главою их. Аз бо есмь Господь любяй правду, и ненавидяй грабления от неправды: и дам труд их праведником, и завет вечен завещаю им. И познается во языцех семя их, и внуцы их посреди людей: всяк видяй я познает я, яко сии суть семя благословенное от Бога и радостию возрадуются о Господе. |  | Дух Господень на Мне: из-за того Он помазал Меня; благовествовать нищим послал Меня, исцелить сокрушенных сердцем; провозгласить пленным освобождение и слепым прозрение, объявить год Господень благоприятный и день воздаяния, утешить всех скорбящих, что дастся скорбящим Сиона слава вместо пепла; помазание радости – скорбящим; одеяние славы – вместо духа небрежения, и будут они названы отпрысками правды, насаждением Господа к славе. И застроят пустыни вечные; места, опустошенные прежде, восстановят и обновят города опустелые, опустошенные на много родов. И придут иноплеменники пасти овец твоих, и чужеземцы будут земледельцами и виноградарями (вашими). Вы же священниками Господа будете названы: "служители Бога (вашего" – будет сказано вам); мощь народов поглотите и в богатстве их дивными явитесь. Так во второй раз они наследуют землю (свою), и радость вечная над главою их. Ибо Я – Господь, любящий правду и ненавидящий похищенное с неправдою; и дам труд их праведным, и завет вечный заключу с ними. И известно будет среди племен семя их, и потомки их – между народами; всякий, видящий их, узнает их, что они семя, благословенное Богом, и они радостью возрадуются о Господе.   Ис 61:1–9 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Царств четвертых чтение: [Гл. 4, ст. 8 – 37]** |  | **12. Четвёртой книги Царств чтение** |
| Бысть во един день, и прейде Елиссей в Соман, и ту жена велия, и удержа его снести хлеба. И бысть ему входити, и исходити множицею, и уклоняшеся тамо ясти хлеба. И рече жена к мужу своему: се ныне разумех, яко человек Божий свят сей мимо ходит нас присно. Сотворим убо ему горницу, место мало, и поставим ему тамо одр, и трапезу, и престол, и свещник: и будет внегда входити ему к нам, и уклоняется тамо. И бысть во един день, и вниде тамо, и уклонися в горницу, и спа тамо. И рече ко Гиезию отрочищу своему: призови ми соманитяныню сию. И призва ю, и ста пред ним. И рече ему: рцы убо ей, се удивила еси нас всем попечением сим: что подобает сотворити тебе? Аще есть тебе слово к царю, или ко князю силы? Она же рече: [несть.] посреде людей моих аз есмь живущи. И рече ко Гиезию: что подобает сотворити ей? И рече Гиезий отрочищ его: воистинну сына несть у нея, и муж ея стар. И рече, призови ю. И призва ю, и ста при дверех. И рече Елиссей к ней: во время сие, якоже час сей, живущи ты зачнеши сына. Она же рече: ни, господине, не солжи рабе твоей. И зачат во чреве жена, и роди сына во время сие, якоже час сей живущи, якоже глагола к ней Елиссей. |  | Был день, и пришел Елисей в Соман. И там была знатная женщина, и удержала она его у себя – вкусить хлеба. И было много раз: как он ни приходил, заходил туда вкусить хлеба. И сказала женщина мужу своему: "Вот, теперь я узнала, что это – святой человек Божий, тот кто проходит мимо нас постоянно; сделаем же ему горницу, небольшое место, и поставим ему там постель, и стол, и седалище, и светильник; и будет он, когда приходит к нам, туда и заходить. И был день, и пришел он туда, и зашел в горницу, и лег там. И сказал Гиезию, отроку своему: "Позови мне эту Соманитянку". И тот позвал её, и она стала пред ним. И сказал ему: "Скажи-ка ей: Вот, ты понесла ради нас всю эту заботу; что мы можем сделать для тебя? Нет ли у тебя дела к царю, или к начальникам войска?" Она же сказала: "(Нет), среди народа своего живу я [спокойно]". И сказал он Гиезию: "Что можем мы сделать для нее?" И сказал Гиезий, отрок его: "[И] правда, сына нет у неё, а муж её стар". И сказал он: "Позови её". И он позвал её, и стала она у двери. И сказал ей Елисей: "В эту пору, когда вновь придет это время, ты будешь жить [и] обнимать сына". Она же сказала: "Нет, господин мой, [человек Божий], не обманывай рабы твоей". И понесла во чреве женщина, и родила сына в ту пору, когда пришло время, и была жива, как сказал ей Елисей. |
| И возмужа отрочищ: и бысть, егда изыде ко отцу своему, к жнущим. И рече ко отцу своему: глава моя, глава моя [болит]. И рече ко отроку: неси его к матери его. И несе его к матери его и лежаше на колену ея до полудне, и умре. И вознесе его, и положи его на одре человека Божия: и затвори его, и изыде, и призва мужа своего, и рече ему: посли ми убо единаго от отрок, и едино от ослят, и теку до человека Божия, и возвращуся. И рече: что яко ты идеши к нему днесь? Не нов месяц, ниже суббота. Она же рече: мир. И оседла осля, и рече ко отрочищу своему: веди, и иди, да не удержиши мене, еже всести, якоже реку тебе. Гряди, и иди, и прииди к человеку Божию на гору Кармильскую. И иде, и прииде до человека Божия в гору Кармильскую. |  | И подрос ребенок. И случилось, когда пошел ребенок к отцу своему, к жнецам, то сказал отцу своему: "Голова моя! голова моя болит!" И сказал тот отроку: "Отнеси его к матери его". И отнес его к матери его. И он лежал на коленях у неё до полудня, и умер. И отнесла она его, и положила его на постель человека Божия, и заперла его, и вышла. И позвала мужа своего и сказала: "Пришли-ка мне одного из отроков и одну из ослиц, и я съезжу к человеку Божию и возвращусь". Он сказал: "Что это ты идешь к нему? Сегодня не новомесячие и не суббота". Но она сказала: "Хорошо". И оседлала ослицу и сказала отроку своему: веди и иди; не задерживай меня на пути, пока не скажу тебе. Отправляйся, и пойдешь, и придешь к человеку Божию, к горе Кармил. И пошла, и пришла к человеку Божию, на гору Кармил. |
| И бысть яко виде ю Елиссей грядущую, и рече к Гиезию отрочищу своему: се убо соманитяныня оная. Ныне тецы в сретение ея, и речеши ей: мир ли тебе? И тече во сретение ей, и рече ей: мир ли тебе; мир ли мужу твоему; мир ли отрочищу твоему? Она же рече: мир. И прииде к Елиссею на гору, и ятся за нозе его: и приближися Гиезий отринути ю. И рече Елиссей: остави ю, яко душа ея болезненна в ней, и Господь укры от мене, и не возвести мне. Она же рече: еда просих сына у господина моего, яко рекох: не прельсти мене? И рече Елиссей ко Гиезию: препояши чресла твоя, и возми жезл мой в руце твои, и иди, яко аще обрящеши мужа, да не благословиши его, и аще благословит тя муж, не отвещай ему: и возложи жезл мой на лице отрочища. И рече мати отрочища: жив Господь, и жива душа твоя, аще оставлю тебе. И воста Елиссей, и иде вслед ея. И Гиезий иде пред нею, и возложи жезл на лице отрочища, и не бе гласа, и не бе слышания. И возвратися в сретение его, и поведа ему, глаголя: не воста отрочищ. |  | И было, когда увидел Елисей, что она идет, то сказал Гиезию, отроку своему: "Смотри, эта Соманитянка. Беги навстречу к ней и скажи ей: "Благополучна (ли) ты? Благополучен (ли) муж твой? Благополучен (ли) ребенок?" Она же сказала: "Благополучны!" И пришла к Елисею на гору, и ухватилась за ноги его. И подошел Гиезий, чтобы отстранить её. И сказал Елисей: "Оставь её, ибо душа её страдает в ней; а Господь скрыл от меня и не возвестил мне". И сказала она: "Разве просила я сына у господина моего? Не сказала ли я: не обольщай меня"?" И сказал Елисей Гиезию: "Опояшь чресла твои и возьми посох мой в руку твою, и пойди; если встретишь человека, не приветствуй его, и если будет человек приветствовать тебя, не отвечай ему; и положишь посох мой на лицо ребенка". И сказала мать ребенка: "Жив Господь и жива душа твоя! Не отстану от тебя". И встал Елисей, и пошел за нею. А Гиезий прошел впереди нее и положил посох на лицо ребенка. Но не было голоса, и не было слышно ничего. И возвратился он навстречу ему, и возвестил ему, говоря: "Не пробудился ребенок". |
| И вниде Елиссей в храмину, и се отрочищ умерый положен на одре его. И вниде Елиссей в дом, и затвори дверь за двою собою, и помолися Господу. И взыде, и ляже на отрочищи, и положи уста своя на устех его, и очи свои на очи его, и руце свои на руце его, и плесне свои на плесну его: и слячеся над ним, и дуну на него, и согреяся плоть отрочища. И обратися, и походи в храмине сюду и сюду: и взыде и слячеся над отрочищем седмижды, и отверзе отрочищ очи свои. И возопи Елиссей ко Гиезию, и рече: призови ми соманитяныню сию. И призва ю, и вниде к нему. И рече Елиссей: приими сына твоего. И вниде жена, и паде на ногу его, и поклонися ему до земли, и прият сына своего, и изыде. |  | И вошел Елисей в дом; и вот, ребенок умерший лежит на постели его. И вошел Елисей в дом, и запер дверь за ними двумя. И помолился Господу, и поднялся и лег на ребенка, и приложил уста свои к устам его, и глаза свои к глазам его, и руки свои к рукам его, (и ноги свои к ногам его,) [и подышал на него,] и склонился над ним; и согрелось тело ребенка. И распрямился, и прошел по дому туда и сюда; и вновь возлег – и так простирался на ребенке до семи раз; и открыл ребенок глаза свои. И кликнул Елисей Гиезия и сказал: "Позови мне эту Соманитянку". И тот позвал её, и она вошла к нему. И сказал Елисей: "Возьми сына твоего". И подошла женщина, и упала к ногам его, и поклонилась до земли; и взяла сына своего и пошла.   4 Цар 4:8–37 |
| **Пророчества Исаиина чтение: [Гл. 63, ст. 11 – 19. Гл. 64, ст. 1 – 5]** |  | **13. Пророчества Исаии чтение** |
| Тако глаголет Господь: где возведый от земли пастыря овец своих? Где есть вложивый в них Духа Святаго? Возведшая десницею Моисеа, мышца славы Его раздели воду пред Лицем Его, сотворити Ему имя вечно. Проведе их сквозе бездну, якоже коня сквозе пустыню, и не утрудишася, и яко скоты по полю, и сниде Дух от Господа, и настави их. Тако провел еси люди Твоя, сотворити Тебе Самому имя славно. Обратися, Господи, от небесе, и виждь от дому святаго Твоего и славы Твоея: где есть ревность Твоя и крепость Твоя? Где есть множество милости Твоея, и щедрот Твоих, яко терпел еси нам? Ты бо еси Отец наш, понеже Авраам не уведе нас, и Израиль не позна нас, но Ты Господи, Отец наш, избави ны, исперва имя Твое на нас есть. Что уклонил еси нас, Господи, от пути Твоего, и ожесточил еси сердца наша еже не боятися Тебе? Обратися ради раб Твоих, ради племен достояния Твоего, да [поне] мало наследим горы святыя Твоея. Противницы наши попраша святыню Твою. Быхом яко исперва, егда не владел еси нами, ниже бе нареченное имя Твое на нас. Аще отверзеши небо, трепет приимут от Тебе горы, и растают. Яко тает воск от лица огня и попалит огнь супостаты, и явлено будет имя Твое в сопротивных Твоих: от Лица Твоего языцы возмятутся. Егда сотвориши славная, трепет приимут от Тебе горы. От века не слышах, ниже очи наши видеша Бога, разве Тебе, и дела Твоя, яже сотвориши ждущим милости. Милость бо срящет творящих правду, и пути Твоя помянутся. |  | Так говорит Господь: Где Возведший из земли Пастыря овец (Своих)? Где вложивший в них Духа Святого? Проведший за правую руку Моисея мышцею славы Своей? Он заставил уйти воду от лица Своего, чтобы сделать Себе имя вечное, провел их через бездну, как коня по степи, и они не утомились, и как стадо по равнине. (И) сошел Дух от Господа и направил их – так вел Ты народ Твой, чтобы сделать Себе имя славное. Обратись, (Господи), с неба и воззри из жилища святыни Твоей и славы Твоей: где ревность Твоя и мощь Твоя? Где множество милости Твоей и сострадания Твоего – из-за чего Ты и терпел нас. Ведь Ты – Отец наш; ибо Авраам не узнал бы нас, и Израиль не признал бы нас. Но Ты, Господи – Отец наш; избавь нас: от века имя Твоё на нас. Для чего Ты, Господи, попустил нам сбиться с пути Твоего (и) ожесточиться сердцам нашим, чтобы не бояться Тебя? Обратись ради рабов Твоих, ради колен наследия Твоего, чтобы понемногу унаследовать нам гору святую Твою: противники наши попрали святыню Твою. Мы сделались, какими были от начала, когда Ты не властвовал нами и не именовалось имя Твоё над нами. Если Ты отверзешь небеса, трепет пред Тобою охватит горы, и они растают, как тает воск пред лицом огня. И попалит огонь противников, и явлено будет имя Твое среди врагов: от лица Твоего народы придут в смятение. Когда Ты совершишь дела славные, трепет пред Тобою охватит горы. От века мы не слышали, и глаза наши не видели бога, кроме Тебя, и дел Твоих, которые Ты совершишь для ожидающих милости: ибо встретит она ожидающих и творящих правду; и пути Твои вспомнятся им.   Ис 63:11–19; 64:1–5 |
| **Пророчества Иеремиина чтение: [Гл. 31, ст. 31 – 34]** |  | **14. Пророчества Иеремии чтение** |
| Тако глаголет Господь: се дние грядут, и завещаю дому Израилеву и дому Иудину завет нов. Не по завету, егоже завещах отцем их, в день, воньже емшу Ми за руку их, извести я от земли Египетския: яко тии не пребыша в завете Моем, и Аз небрегох их, глаголет Господь. Яко сей завет, егоже завещаю дому Израилеву по днех онех, глаголет Господь: дая законы Моя в мысли их, и на сердцах их напишу я, и буду им в Бога, и тии будут Ми в люди. И не научит кийждо ближняго своего, и кийждо брата своего, глаголя: познай Господа: яко вси познают Мя от мала даже и до великаго их: яко милостив буду неправдам их, и грехов их не помяну ктому. |  | Так говорит Господь: Вот приходят дни, и заключу с домом Израиля и с домом Иуды завет новый, не как тот завет, который Я заключил с отцами их в тот день, когда Я взял их за руку, чтобы вывести их из земли Египетской; потому что они не пребыли в завете Моем, и Я пренебрег ими, говорит Господь. Ибо вот этот завет [Мой], который Я заключу с домом Израилевым после тех дней, говорит Господь: Непременно вложу законы Мои в разум их и на сердцах их напишу их, и буду им Богом, а они будут Моим народом. И не будет учить каждый ближнего своего, и каждый брата своего, говоря: "Познай Господа", ибо все будут знать Меня, от малого (и) до большого среди них, потому что Я милостив буду к неправдам их и грехов их не вспомню более.   Иер 31:31–34 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Пророчества Даниилова чтение: [Гл. 3, ст. 1 – 88]** |  | **15. Пророчества Даниила чтение** |
| В лето осмонадесятое Навуходоносор царь сотвори тело злато, высота его лактей шестидесяти, и широта его лактей шести: и постави е на поли Деире, во стране Вавилонстей. И посла [Навуходоносор царь] собрати ипаты, и воеводы, и местоначальники, вожди же и мучители, и сущия на властех, и вся князи стран, приити на обновление кумира, егоже постави Навуходоносор царь. И собрашася местоначальницы, ипаты, воеводы, вожди, мучители велицыи, иже над властьми, и вси начальницы стран на обновление тела, еже постави Навуходоносор царь: и сташа пред телом, еже постави Навуходоносор царь. И проповедник вопияше с крепостию: вам глаголется, народи, людие, племена, языцы. Воньже час аще услышите глас трубы, свирели же и гусли, самвики же и псалтири, и согласия, и всякаго рода мусикийска, падающе покланяйтеся телу златому, еже постави Навуходоносор царь. И иже аще не пад поклонится, в той час ввержен будет в пещь огнем горящую. И бысть егда услышаша людие глас трубы, свирели же и гусли, самвики же и псалтири, и согласия, и всякаго рода мусикийскаго, падающе вси людие, племена, языцы, покланяхуся телу златому, еже постави Навуходоносор царь. |  | В год восемнадцатый Навуходоносор царь сделал золотое изваяние: высота его шестьдесят локтей, ширина его шесть локтей, и поставил его на равнине Деира, в стране Вавилонской. И послал (Навуходоносор царь) собрать князей, и воевод, и наместников, вождей и правителей, и тех, кто стоит у власти, и всех начальников областей, чтобы они пришли на открытие изваяния, которое поставил Навуходоносор царь. И собрались наместники, князья, воеводы, вожди, верховные правители, стоящие у власти, и все начальники областей на открытие изваяния, которое поставил Навуходоносор царь, и стали перед изваянием, (которое поставил Навуходоносор царь). И глашатай воззвал с силою: "Вам объявляется, племена, народы, колена и языки: в то время, как услышите звук трубы, и свирели с цитрой, и лиры с гуслями, (и) симфонии и всякого рода музыки, падите и поклоняйтесь золотому изваянию, которое поставил Навуходоносор царь. А кто не падёт и не поклонится, тотчас будет брошен в печь, горящую огнем". И было, когда услышали народы звук трубы, и свирели с цитрой, и лиры с гуслями, и симфонии, и всякого рода музыки, то пали все народы, колена и языки, и поклонялись золотому изваянию, которое поставил Навуходоносор царь. |
| Тогда приступиша мужие халдейстии и оболгаша иудеев, отвещавше реша Навуходоносору цареви: царю, во веки живи. Ты, царю, положил еси повеление, да всяк человек, иже аще услышит глас трубы, свирели же и гусли, самвики же и псалтири, и согласия, и всякаго рода мусикийска, и не пад поклонится телу златому, ввержен будет в пещь огнем горящую. Суть убо мужи Иудее, ихже поставил еси над делы страны Вавилонския, Седрах, Мисах и Авденаго, иже не послушаша заповеди твоея, царю, и богом твоим не служат, и телу златому, еже поставил еси, не покланяются. |  | Тогда подошли некие мужи Халдейские и обвинили Иудеев. [И,] начав речь, сказали царю Навуходоносору: "Царь, вовеки живи! Ты, царь, дал повеление, чтобы всякий человек, который услышит звук трубы, и свирели с цитрой, и лиры с гуслями, и симфонии, и всякого рода музыки, и не падет, поклоняясь золотому изваянию, будет брошен в печь, горящую огнем. Так вот, есть мужи Иудейские, которых ты поставил над делами страны Вавилонской: Седрах, Мисах и Авденаго, которые не подчинились повелению твоему, царь; и богам твоим не служат, и золотому изваянию, которое ты поставил, не поклоняются". |
| Тогда Навуходоносор в ярости и гневе рече привести Седраха, Мисаха и Авденаго: и приведени быша пред царя. И отвеща Навуходоносор, и рече им: аще воистинну, Седрах, Мисах и Авденаго, богом моим не служите, и телу златому, еже поставих, не покланяетеся? Ныне убо, аще есте готови, да егда услышите глас трубы, свирели же и гусли, самвики же и псалтири, и согласия, и всякаго рода мусикийскаго, падше поклонитеся телу златому, еже сотворих: аще же не поклонитеся, в той час ввержени будете в пещь огнем горящую: и кто есть бог, иже измет вы из руки моея? |  | Тогда Навуходоносор во гневе и ярости приказал привести Седраха, Мисаха и Авденаго; и приведены они были пред лицо царя. И начал речь Навуходоносор, и сказал им: "Действительно ли вы, Седрах, Мисах и Авденаго, богам моим не служите, и золотому изваянию, которое я поставил, не поклоняетесь? Итак, ныне будьте готовы к тому, чтобы, когда услышите звук трубы, и свирели с цитрой, и лиры с гуслями, и симфонии, и всякого рода музыки, пасть и поклониться золотому изваянию, которое я поставил; если же не поклонитесь, тотчас брошены будете в печь, горящую огнем; и кто – тот Бог, который избавит вас из рук моих?" |
| И отвещаша Седрах, Мисах и Авденаго, глаголюще царю Навуходоносору: не требе нам о глаголе сем отвещати тебе. Есть бо Бог наш на Небесех, Емуже мы служим, силен изъяти нас от пещи огнем горящия и от руку твоею избавити нас, царю. Аще ли ни, ведомо да будет тебе, царю, яко богом твоим не служим, и телу златому, еже поставил еси, не кланяемся. |  | (И) ответили Седрах, Мисах и Авденаго, говоря царю Навуходоносору: "Нет нужды нам отвечать тебе на слово твое. Ибо есть на небесах Бог наш, Которому мы служим. Он силен спасти нас из печи, горящей огнем, и от рук твоих, царь, избавит нас. А если и не будет того, то да будет известно тебе, царь, что мы богам твоим не служим и золотому изваянию, которое ты поставил, не поклоняемся". |
| Тогда Навуходоносор исполнися ярости, и зрак лица его изменися на Седраха, Мисаха и Авденаго, и рече: разжжите пещь седмерицею, дондеже до конца разгорится. И мужем сильным крепостию рече: оковавше Седраха, Мисаха и Авденаго, вверзите в пещь огнем горящую. Тогда мужие онии оковани быша с гащами своими, и покрывалы, и сапогми, и со одеждами своими, и ввержени быша посреде пещи огнем горящия. Понеже глагол царев превозможе, и пещь разжжена бысть преизлишше: и мужей оных, иже ввергоша Седраха, Мисаха и Авденаго, уби пламень огненный. И мужие тии трие, Седрах, Мисах и Авденаго, падоша посреде пещи огнем горящия оковани, и хождаху посреде пламене поюще Бога, и благословяще Господа. |  | Тогда Навуходоносор исполнился ярости, и вид лица его изменился на Седраха, Мисаха и Авденаго; и приказал он разжечь печь в семь раз сильнее, пока она до крайности не раскалится; и мужам крепким силою приказал, связав Седраха, Мисаха и Авденаго, бросить их в печь, горящую огнем. Тогда мужи те связаны были в шароварах своих, и шапочках, и сапогах – (в) одеждах их, и брошены в середину печи, горящей огнем. Поскольку слово царя превозмогло, и печь была раскалена чрезвычайно, [в семь раз сильнее], (то мужей тех, которые бросали Седраха, Мисаха и Авденаго, убило пламя огня). А эти три (мужа), Седрах, Мисах и Авденаго, упали в середину печи, огнем горящей, связанные. И ходили посреди пламени, воспевая и славя Бога и благословляя Господа. |
| И став с ними Азариа помолися сице, и отверз уста своя посреде огня, и рече: |  | И, став (с ними), Азария стал молиться и, открыв уста свои среди огня, возгласил так: |
| Благословен еси, Господи Боже отец наших, хвально и прославлено имя Твое во веки. |  | "Благословен Ты, Господи, Боже отцов наших, и хвально и прославлено имя Твоё вовеки, |
| Яко праведен еси о всех, яже сотворил еси нам, и вся дела Твоя истинна, и прави путие Твои, и вси суди Твои истинни. |  | Ибо праведен Ты во всём, что соделал с нами, и все дела Твои истинны, и правы пути Твои, и все суды Твои истинны; |
| И судьбы истинны сотворил еси по всем, яже навел еси на ны, и на град святый отец наших Иерусалим: яко истиною и судом навел еси сия вся на ны грех ради наших. |  | И суды истинные Ты сотворил во всем, что навёл на нас и на святой град отцов наших Иерусалим, потому что по истине и по суду навёл Ты всё это на нас за грехи наши. |
| Яко согрешихом и беззаконновахом отступивше от Тебе, и прегрешихом во всех. И заповедей Твоих не послушахом, ниже соблюдохом, ниже сотворихом, якоже заповедал еси нам, да благо нам будет. |  | Ибо согрешили мы, и поступили беззаконно, отступив от Тебя, и согрешили во всём, и заповедей Твоих не послушали, и не соблюли, и не соделали, как Ты повелел нам, чтобы благо нам было. |
| И вся, елика сотворил еси нам, и вся, елика навел еси на ны, истинным судом сотворил еси. И предал еси нас в руки врагов беззаконных, мерзких отступников, и царю неправедну, и лукавнейшу паче всея земли. |  | И всё, что Ты навёл на нас, и всё, что Ты соделал с нами, соделал по истинному суду, и предал нас в руки врагов беззаконных, враждебнейших отступников, и царю неправедному и злейшему на всей земле. |
| И ныне несть нам отверзсти уст, студ и поношение быхом рабом Твоим, и чтущим Тя. |  | И ныне не открыть нам уст; мы сделались стыдом и поношением для рабов Твоих и чтущих Тебя. |
| Не предаждь убо нас до конца имене Твоего ради, и не разори завета Твоего. И не отстави милости Твоея от нас, Авраама ради возлюбленнаго от Тебе, и за Исаака раба Твоего, и Израиля святаго Твоего, имже глаголал еси умножити семя их, яко звезды небесныя, и яко песок вскрай моря. |  | Не предай же нас до конца ради имени Твоего [святого], и не разрушь завета Твоего, и не удали милости Твоей от нас ради Авраама, возлюбленного Тобою, и ради Исаака, раба Твоего, и Израиля, святого Твоего, которым Ты сказал, говоря им, что умножишь семя их, как звёзды небесные и как песок на берегу моря. |
| Яко Владыко, умалихомся паче всех язык, и есмы смирени по всей земли днесь грех ради наших. |  | Ибо мы умалились, Владыка, более всех народов, и унижены сегодня на всей земле за грехи наши, |
| И несть во время сие князя, и пророка, и вожда, ниже всесожжения, ниже жертвы, ниже приношения, ниже кадила, ни места, еже пожрети пред Тобою и обрести милость, |  | И нет у нас в настоящее время ни князя, ни пророка, ни вождя, ни всесожжения, ни жертвы, ни приношения, ни фимиама, ни места, чтобы нам принести плоды пред лицо Твоё и обрести милость. |
| но душею сокрушенною, и духом смиренным, да прияты будем. Яко во всесожжениих овних и юнчих, и яко во тмах агнец тучных, тако да будет жертва наша пред Тобою днесь, и да совершится по Тебе, яко несть студа уповающим на Тя. |  | Но с душою сокрушённой и духом смирения да будем приняты, как при всесожжениях овнов и тельцов и как при десятках тысяч агнцев тучных, так да сделается жертва наша пред Тобою сегодня, и да совершится для Тебя, – ибо нет стыда уповающим на Тебя. |
| И ныне возследуем всем сердцем, и боимся Тебе, и ищем Лица Твоего. |  | И ныне мы следуем [за Тобою] всем сердцем, и боимся Тебя, и ищем лица Твоего; |
| Не посрами нас, но сотвори с нами по кротости Твоей, и по множеству милости Твоея. |  | Не постыди нас, но сотвори с нами по снисхождению Твоему и по множеству милости Твоей, |
| И изми нас по чудесем Твоим, и даждь славу имени Твоему, Господи. |  | (И) избавь нас силою чудес Твоих, и дай славу имени Твоему, Господи, |
| И да посрамятся вси являющии рабом Твоим злая, и да постыдятся от всякия силы, и крепость их да сокрушится. |  | И да посрамятся все делающие рабам Твоим зло, и да постыдятся со всею силою [и могуществом], и мощь их да сокрушится, |
| И да разумеют, яко Ты еси Господь Бог Един, и славен по всей вселенной. |  | И да познают, что Ты, Господи, Бог единый и славный по всей вселенной". |
| И не престаша, ввергшии их, слуги царевы жгуще пещь наффою, и смолою, и изгребми, и хврастием. И разливашеся пламень над пещию на лакти четыредесять девять. И обыде и пожже, ихже обрете окрест пещи халдейския. Ангел же Господень сниде купно с сущими со Азариею в пещь. И отрясе пламень огненный от пещи, и сотвори среднее пещи яко дух росы шумящь: и не прикоснуся их отнюдь огнь, и не оскорби, ниже стужи им. Тогда тии трие яко едиными усты пояху, и благословляху, и славляху Бога в пещи, глаголюще: |  | И не переставали слуги царя, бросившие их, разжигать печь нефтью, смолою, паклею и хворостом, и растекалось пламя над печью на сорок девять локтей; и выходило, и сжигало тех из Халдеев, которых достигало около печи. Но Ангел Господень сошел вместе с бывшими с Азарией в печь, и выбросил пламя огня из печи, и сделал, что в средине печи был как бы шумящий влажный ветер, и совсем не коснулся их огонь, и не повредил им, и не обеспокоил их. Тогда эти трое, как бы едиными устами, воспевали, и благословляли, и славили Бога в печи, возглашая: |
| Благословен еси, Господи Боже отец наших, и препетый и превозносимый во веки; и благословено имя славы Твоея святое, и препетое и превозносимое во веки. |  | "Благословен Ты, Господи Боже отцов наших, (и) прехвальный и превозносимый вовеки, и благословенно имя славы Твоей, святое (и) прехвальное и превозносимое вовеки. |
| Благословен еси в храме святыя славы Твоея, и препетый и превозносимый во веки. |  | Благословен Ты в храме святой славы Твоей, (и) прехвальный и преславный вовеки. |
| Благословен еси видяй бездны, седяй на Херувимех, и препетый и превозносимый во веки. |  | Благословен Ты, видящий бездны, восседающий на Херувимах, (и) прехвальный и превозносимый вовеки. |
| Благословен еси на престоле славы Царствия Твоего, и препетый и превозносимый во веки. |  | Благословен Ты на престоле славы царства Твоего, (и) прехвальный и превозносимый вовеки. |
| Благословен еси на тверди небесней, и препетый и превозносимый во веки. |  | Благословен Ты на тверди небесной, (и) прехвальный и превозносимый вовеки". |
| **Востаем зде и поем:** |  | **Песнь трёх отроков** |
| **Господа пойте и превозносите во вся веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| **Чтец же глаголет стихи:** Благословите, вся дела Господня, |  | **Чтец:**Благословляйте, все дела Господни. |
| **И мы: Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите Ангели Господни, |  | Благословляйте, Ангелы Господни. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите небеса, |  | Благословляйте, небеса Господни. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите воды вся, яже превыше небес, |  | Благословляйте, все воды, что превыше небес. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите вся силы Господни, |  | Благословляйте, все силы Господни. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите солнце и луна, |  | Благословляйте, солнце и луна. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите звезды небесныя, |  | Благословляйте, звёзды небесные. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите всяк дождь и роса, |  | Благословляйте, всякий дождь и роса. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите вси дуси, |  | Благословляйте, все ветры. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите огнь и вар, |  | Благословляйте, огонь и жар. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите студь и зной, |  | Благословляйте, холод и зной. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите росы и иней, |  | Благословляйте, росы и вьюги. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите лед и мраз, |  | Благословляйте, лед и мороз. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите сланы и снези, |  | Благословляйте, инеи и снега. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите нощи и дние, |  | Благословляйте, ночи и дни. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите свет и тьма, |  | Благословляйте, свет и тьма. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите молния и облацы, |  | Благословляйте, молнии и облака. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Да благословит земля, |  | Да благословляет земля. |
| **Господа да поет и превозносит Его во веки.** |  | **Хор: Господа, да поёт и превозносит Его вовеки.** |
| Благословите горы и холми, |  | Благословляйте, горы и холмы. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите вся прозябающая на земли, |  | Благословляйте, всё произрастающее на земле. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите источницы, |  | Благословляйте, источники. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите моря и реки, |  | Благословляйте, моря и реки. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите кити и вся движущаяся в водах, |  | Благословляйте, киты и всё, движущееся в водах. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите вся птицы небесныя, |  | Благословляйте, все птицы небесные. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите зверие и вси скоти, |  | Благословляйте, звери и весь скот. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите сынове человечестии, |  | Благословляйте, сыны человеческие. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Да благословит Израиль, |  | Да благословляет Израиль. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите иереи Господни, |  | Благословляйте, священники Господни. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите раби Господни, |  | Благословляйте, рабы Господни. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите дуси и души праведных, |  | Благословляйте, духи и души праведных. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите преподобнии и смиреннии сердцем, |  | Благословляйте, благоговейные и смиренные сердцем. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите Анания, Азариа и Мисаил, |  | Благословляйте, Анания, Азария и Мисаил. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословите Апостоли, пророцы и мученицы Господни, |  | Благословляйте, Апостолы, пророки и мученики Господни. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Благословим Отца, и Сына, и Святаго Духа, |  | Благословим Отца, и Сына, и Святого Духа! |
| **Господа поем и превозносим Его во веки.** |  | **Хор: Господа, поём и превозносим Его вовеки.** |
| И ныне и присно, и во веки веков, аминь. |  | И ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь. |
| **Господа пойте и превозносите Его во веки.** |  | **Хор: Господа, пойте и превозносите Его вовеки.** |
| Хвалим, благословим, покланяемся Господеви, |  | **Чтец:**Хвалим, благословляем, поклоняемся Господу. |
| **Поюще и превозносяще во вся веки.** |  | **Хор: Воспевая и превознося Его вовеки.**   Дан 3:1–88 |
| **Таже ектения малая.** |  | **И начинается**[**Литургия св. Василия Великого**](https://azbyka.ru/bogosluzhenie/liturgiya/lit04.shtml)**: Ектения малая, молитва Трисвятого.** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Вместо же Трисвятаго:** |  | **Вместо Трисвятого поем:** |
| Елицы во Христа крестистеся, / во Христа облекостеся. Аллилуия. **(3)** |  | Сколько вас во Христа ни крестилось, / во Христа вы все облеклись. Аллилуия. **(3)** |
| **Прокимен, глас 8:** |  | **Прокимен, глас 8** |
| Вся земля да поклонится Тебе, и поет Тебе, / да поет же имени Твоему, Вышний. **Стих:**Воскликните Господеви вся земля, пойте же имени Его. |  | Вся земля да поклонится Тебе и да поёт Тебе, / да поёт же имени Твоему, Всевышний. **Стих:** Воскликните Господу, вся земля, воспойте же имени Его.   Пс 65:4, 1–2а |
| **Апостол к Римлянам, зачало 91:** |  | **Апостол Послание к Римлянам, зачало 91** |
| Братие, елицы во Христа Иисуса крестихомся, в смерть Его крестихомся. Спогребохомся убо Ему крещением в смерть: да якоже воста Христос от мертвых славою Отчею, тако и мы во обновлении жизни ходити начнем. Аще бо сообразни быхом подобию смерти Его, то и воскресению будем. Сие ведяще, яко ветхий наш человек с Ним распятся, да упразднится тело греховное, яко ктому не работати нам греху. Умерый бо, оправдися от греха. Аще ли умрохом со Христом, веруем, яко и живи будем с Ним: Ведяще, яко Христос воста от мертвых, ктому уже не умирает, смерть Ему ктому не обладает. Еже бо умре, греху умре единою, а еже живет, Богови живет. Такожде и вы помышляйте себе: мертвым убо быти греху, живым же Богови, о Христе Иисусе, Господе нашем. |  | Братья, все мы, кто были крещены во Христа Иисуса, в смерть Его были крещены. Итак мы были с Ним погребены чрез крещение в смерть, чтобы, как был воздвигнут Христос из мёртвых славою Отца, так и мы ходили бы в обновлении жизни. Ибо если мы оказались сращенными с Ним подобием смерти Его, мы, конечно, будем сращены и подобием воскресения, зная то, что ветхий наш человек был распят с Ним, дабы упразднено было тело греха, так чтобы не быть нам больше рабами греха; ибо умерший свободен от греха. Если же мы умерли со Христом, то верим, что и жить будем с Ним, зная, что Христос, восстав из мёртвых, больше не умирает, смерть больше не имеет над Ним власти. Ибо, что Он умер, то умер раз навсегда греху, а что живет, то живет Богу. Так и вы считайте, что вы мертвы греху, но живы Богу во Христе Иисусе, Господе нашем.   Рим 6:3–11 |
| **Аллилуиа и псалом Давидов не глаголется: но по еже реши иерею:** Мир ти, **абие чтец глаголет, вместо аллилуиа, во глас 7:** |  | **Вместо Аллилуия поем псалом 81 повторяя после каждого стиха на 7 глас:** |
| Воскресни, Боже, суди земли, яко Ты наследиши во всех языцех. **И певцы поют тожде.** |  | Восстань, Боже, суди землю, ибо Ты получишь удел во всех народах! |
| **И чтец, стих:** Бог ста в сонме богов, посреде же боги разсудит. |  | **Стих:** Бог стал в сонме богов, среди богов совершает суд. |
| **Стих:** Доколе судите неправду, и лица грешников приемлете? |  | **Стих:** Доколе вы судите неправедно и лицеприятствуете к грешным? |
| **Стих:** Судите сиру и убогу, смиренна и нища оправдайте. |  | **Стих:** Судите сироту и бедного, смиренного и нищего оправдайте. |
| **Стих:** Измите нища и убога, из руки грешничи избавите его. |  | **Стих:** Освободите нищего и бедного, из руки грешника избавьте его. |
| **Стих:** Не познаша, ниже уразумеша, во тьме ходят. |  | **Стих:** Не познали они и не поняли, во тьме блуждают, – потрясутся все основания земли! |
| **Стих:** Да подвижатся вся основания земли. Аз рех: бози есте, и сынове Вышняго вси. Вы же яко человецы умираете, и яко един от князей падаете. |  | **Стих:** Я сказал: вы – боги, и все вы – сыны Всевышнего, но вы как люди умираете, и как один из князей падаете. |
| **И паки:** Воскресни, Боже, суди земли, яко Ты наследиши во всех языцех. |  | Восстань, Боже, суди землю, ибо Ты получишь удел во всех народах! |
| **Егда же поют:** Воскресни, Боже, суди земли, **тогда иереи и диакони извлачаются от черных одежд и облачаются в белыя.**  **И по чину Божественная**[**литургиа Великаго Василиа**](https://azbyka.ru/bogosluzhenie/liturgiya/lit04.shtml)**.** |  | **Священнослужители в это время переоблачаются в белые облачения.** |
| **Евангелие от Матфеа, зачало 115:** |  | **Евангелие от Матфея, зачало 115** |
| В вечер субботный, свитающи во едину от суббот, прииде Мария Магдалина, и другая Мария, видети гроб. И се трус бысть велий: Ангел бо Господень сшед с небесе, приступль отвали камень от дверий гроба, и седяше на нем. Бе же зрак его яко молния, и одеяние его бело яко снег. От страха же его сотрясошася стрегущии, и быша яко мертви. Отвещав же Ангел, рече женам: не бойтеся вы, вем бо яко Иисуса распятаго ищете. Несть зде: воста бо, якоже рече. Приидите, видите место, идеже лежа Господь. И скоро шедше рцыте учеником Его, яко воста от мертвых; и се варяет вы в галилеи: тамо Его узрите: се рех вам. И изшедше скоро от гроба, со страхом и радостию велиею, текосте возвестити учеником Его. Якоже идясте возвестити учеником Его, и се Иисус срете я, глаголя: радуйтеся. Оне же приступльше, ястеся за нозе Его, и поклонистеся Ему. Тогда глагола има Иисус: не бойтеся, идите, возвестите братии моей, да идут в галилею, и ту мя видят. Идущема же има, се нецыи от кустодиа пришедше во град, возвестиша архиереом вся бывшая. И собравшеся со старцы, совет сотвориша, сребреники довольны даша воином, глаголюще: рцыте, яко ученицы Его нощию пришедше украдоша Его, нам спящим. И аще сие услышано будет у игемона, мы утолим его, и вас безпечальны сотворим. Они же приемше сребреники, сотвориша, якоже научени быша. И промчеся слово сие во иудеех, даже до сего дне. Единии же надесяте ученицы идоша в Галилею, в гору, аможе повеле им Иисус. И видевше Его поклонишася Ему: ови же усумнешася. И приступль Иисус, рече им, глаголя: дадеся Ми всяка власть на небеси и на земли. Шедше научите вся языки, крестяще их во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа, учаще их блюсти вся, елика заповедах вам. И се Аз с вами есмь во вся дни, до скончания века, аминь. |  | По прошествии субботы, на рассвете первого дня недели, пришла Мария Магдалина и другая Мария посмотреть гробницу. И вот, произошло великое землетрясение, ибо Ангел Господень, сойдя с неба и подойдя, отвалил камень и сидел на нем. Был же вид его как молния, и одежда его бела как снег. Страхом перед ним были потрясены стерегущие и стали как мертвые. И заговорил Ангел и сказал женщинам: не бойтесь; я знаю, что вы Иисуса распятого ищете. Его нет здесь: ибо восстал Он, как сказал. Подойдите, посмотрите место, где Он лежал, и идите скорее, скажите ученикам Его, что Он восстал из мертвых, и вот, Он предваряет вас в Галилее; там вы Его увидите. Вот, я сказал вам. И уйдя скоро от гробницы, со страхом и радостью великой побежали они возвестить ученикам Его. И вот, Иисус встретил их и сказал: радуйтесь. Они же, подойдя, ухватились за ноги Его и поклонились Ему. Тогда говорит им Иисус: не бойтесь; идите, возвестите братьям Моим, чтобы шли в Галилею, и там они Меня увидят. Когда же они шли, некоторые из стражи пришли в город и возвестили первосвященникам о всем происшедшем. И они, собравшись со старейшинами и приняв решение, дали воинам достаточно денег, говоря: скажите: "ученики Его, придя ночью, украли Его, пока мы спали". И если это станет известно у правителя, мы уладим дело и избавим вас от неприятностей. Они же, взяв деньги, поступили, как были научены. И слово это было разглашено среди Иудеев до сего дня. Одиннадцать же учеников отправились в Галилею на гору, куда повелел им Иисус. И, увидев Его, поклонились; другие же усомнились. И подойдя, Иисус сказал им: дана Мне всякая власть на небе и на земле. Итак, идите, научите все народы, крестя людей во имя Отца и Сына и Святого Духа, уча их соблюдать все, что Я заповедал вам. И вот, Я с вами все дни до конца века. Аминь.   Мф 28:1–20 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Вместо же Херувимския песни поется настоящий тропарь, глас 8:** |  | **Вместо Херувимской песни, тропарь, глас 8** |
| Да молчит всякая плоть человеча, / и да стоит со страхом и трепетом, / и ничтоже земное в себе да помышляет: / Царь бо царствующих, и Господь господствующих, / приходит заклатися и датися в снедь верным. / Предходят же Сему лицы Ангельстии / со всяким Началом и Властию, / многоочитии Херувими, / и шестокрилатии Серафими, / лица закрывающе, и вопиюще песнь: / аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа. |  | Да умолкнет всякая плоть человеческая, / и да стоит со страхом и трепетом, / и ни о чем земном в себе да не помышляет, / ибо Царь царствующих и Господь господствующих / приходит заклаться и дать Себя в пищу верным. / Пред Ним шествуют сонмы Ангелов / со всяким их начальством и властью, / многоокие Херувимы и шестикрылые Серафимы, / закрывая лица и возглашая песнь: / аллилуия, аллилуия, аллилуия. |
| **Вместо же Достойно, ирмос:** |  | **Вместо "Достойно"** |
| Не рыдай Мене, Мати, / зрящи во гробе, / Егоже во чреве без семене зачала еси Сына: / востану бо и прославлюся / и вознесу со славою непрестанно, яко Бог, / верою и любовию Тя величающия. |  | **Ирмос, глас 6:** Не рыдай надо Мною, Матерь, / видя во гробе Сына, / Которого Ты во чреве без семени зачала, / ибо Я воскресну и буду прославлен, / и во славе вознесу, как Бог, / непрестанно с верою и любовию / Тебя величающих. |
| **Причастен, глас 4:** |  | **Причастен, глас 4** |
| Воста яко спя Господь, / и воскресе спасаяй нас. Аллилуиа, **трижды.** |  | Как спящий, пробудился Господь, и воскрес спасая нас. Аллилуия. **(3)**   Ср. Пс 77:65А |